



SIEMENS



Nouveaux appareils de  
ventilation 2017:  
données techniques.

[siemens-home.bsh-group.com/ch](http://siemens-home.bsh-group.com/ch)

Siemens. Le futur s'installe chez vous.

# Sommaire

## Système inductionAir

---

■ Le nouveau système inductionAir	3
■ Planification en 3 étapes	4
1. Evacuation ou recyclage d'air?	5
2. Largeur meuble, largeur appareil, dimensions découpe	6-7
3. Profondeur plan de travail, planification meuble	8-9

## Système modulAir

---

■ Le nouveau système modulAir	10-11
■ Planification en 5 étapes	12-13
1. Choix de l'appareil	14-15
2. Largeur meuble, largeur appareil, dimensions découpe	16-17
• 2 tables de cuisson Domino (30 cm + 30 cm) + système modulAir	18-19
• 2 tables de cuisson Domino (40 cm + 30 cm) + système modulAir	20-21
• 2 tables de cuisson Domino (40 cm + 40 cm) + système modulAir	22-23
• 3 tables de cuisson Domino (30 cm + 30 cm + 30 cm) + 2 systèmes modulAir	24-25
• 3 tables de cuisson Domino (30 cm + 40 cm + 30 cm) + 2 systèmes modulAir	26-27
• 3 tables de cuisson Domino (40 cm + 30 cm + 40 cm) + 2 systèmes modulAir	28-29
• 3 tables de cuisson Domino (40 cm + 40 cm + 40 cm) + 2 systèmes modulAir	30-31
• 1 table de cuisson vitrocéramique (80 cm) + 2 systèmes modulAir	32-33
3. Profondeur plan de travail, planification meuble	34-37
4. Hauteurs de socles	38-39
5. Evacuation ou recyclage d'air?	40-46

## Système downdraftAir

---

■ Le système downdraftAir	47
■ Planification en 3 étapes	48

---

# Le nouveau système inductionAir de Siemens.

Recyclage d'air

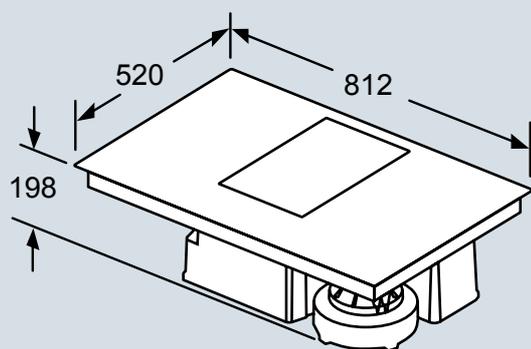


Evacuation d'air

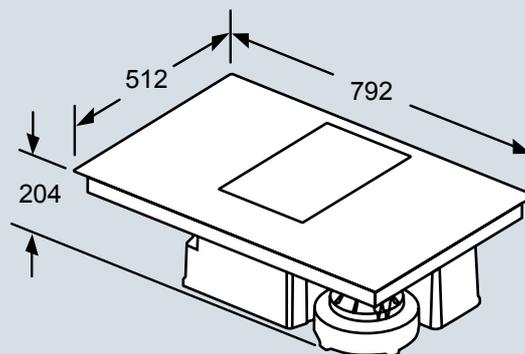


Un duo de choc:  
la table de cuisson avec ventilation intégrée.

Design à facettes



Design affleuré



Dimensions en mm

# Planification en 3 étapes: système inductionAir.

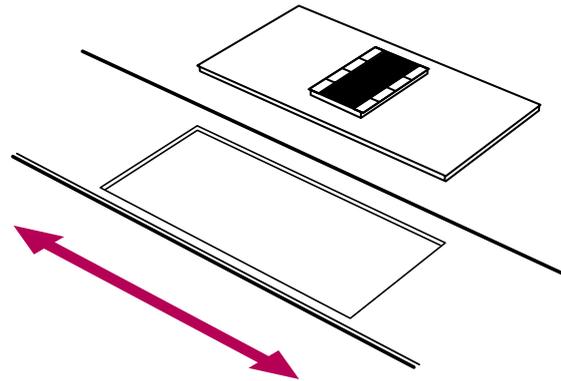
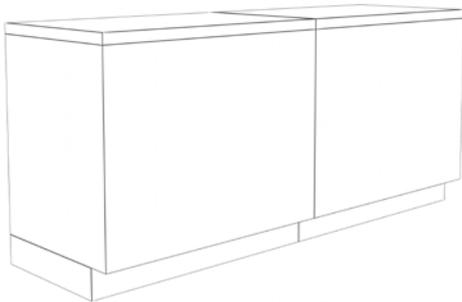
## 1. Evacuation ou recyclage d'air?

Page 5



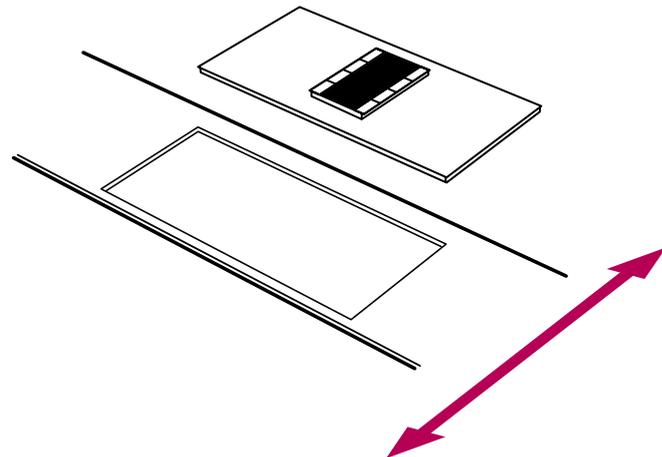
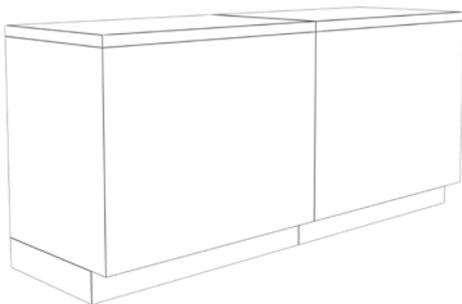
## 2. Largeur meuble, largeur appareil, dimensions découpe

Pages 6 – 7



## 3. Profondeur plan de travail, planification meuble

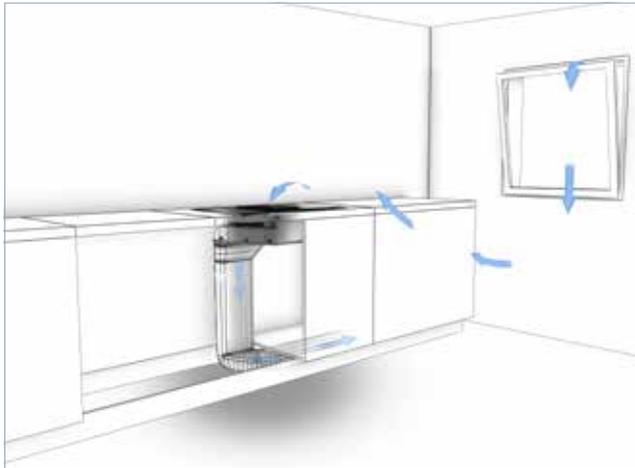
Pages 8 – 9



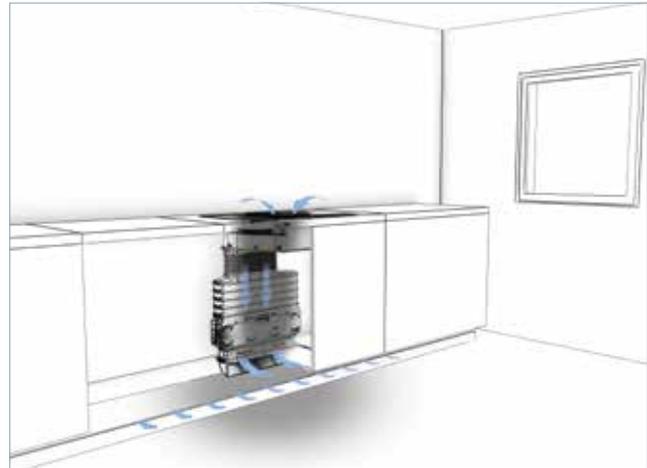
# 1. Evacuation ou recyclage d'air?

Le système inductionAir fonctionne aussi bien en évacuation qu'en recyclage d'air.

Mode évacuation d'air



Mode recyclage d'air



Exemples de planification:  
découpe paroi arrière



**!** Instructions:

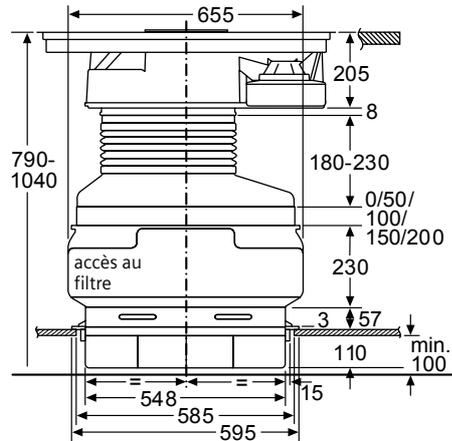
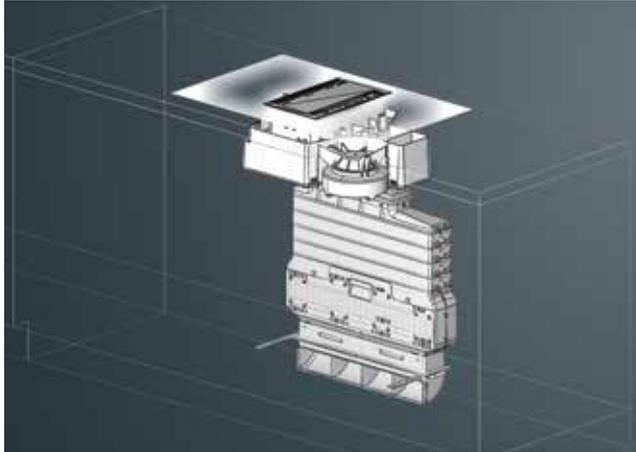
- Pour intégrer un système inductionAir, il faut sortir la paroi arrière du meuble du bas. Cela facilite en outre l'accès au changement de filtre.

## 2. Largeur meuble, largeur appareil, dimensions découpe

Aperçu largeur et dimensions découpe.

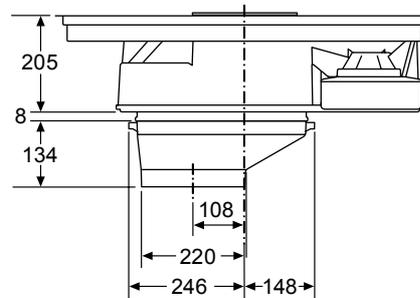
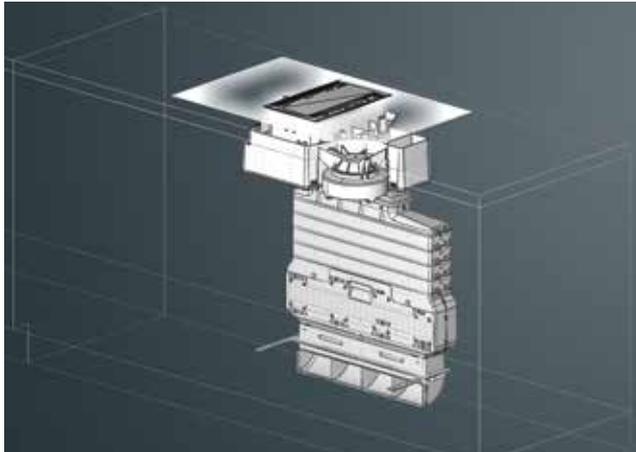
Recyclage d'air

largeur



Recyclage d'air

largeur



	Design à facettes	Design cadre plat	Design affleuré
Largeur apparente de l'appareil	812 mm	795 mm	792 mm
Dimensions découpe	780 mm	780 mm	780 mm
Meuble bas conseillé	min. 800 mm	min. 800 mm	min. 800 mm

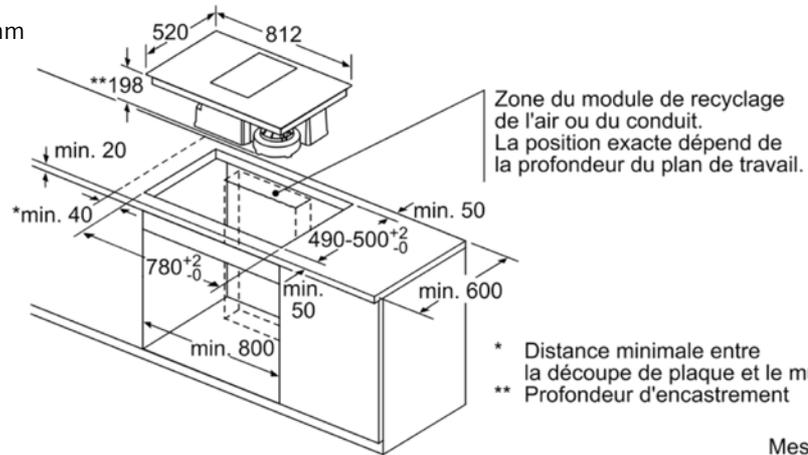
### ! Remarque:

- Le plan de travail doit avoir une profondeur minimale de 600 mm.

## Dimensions découpe

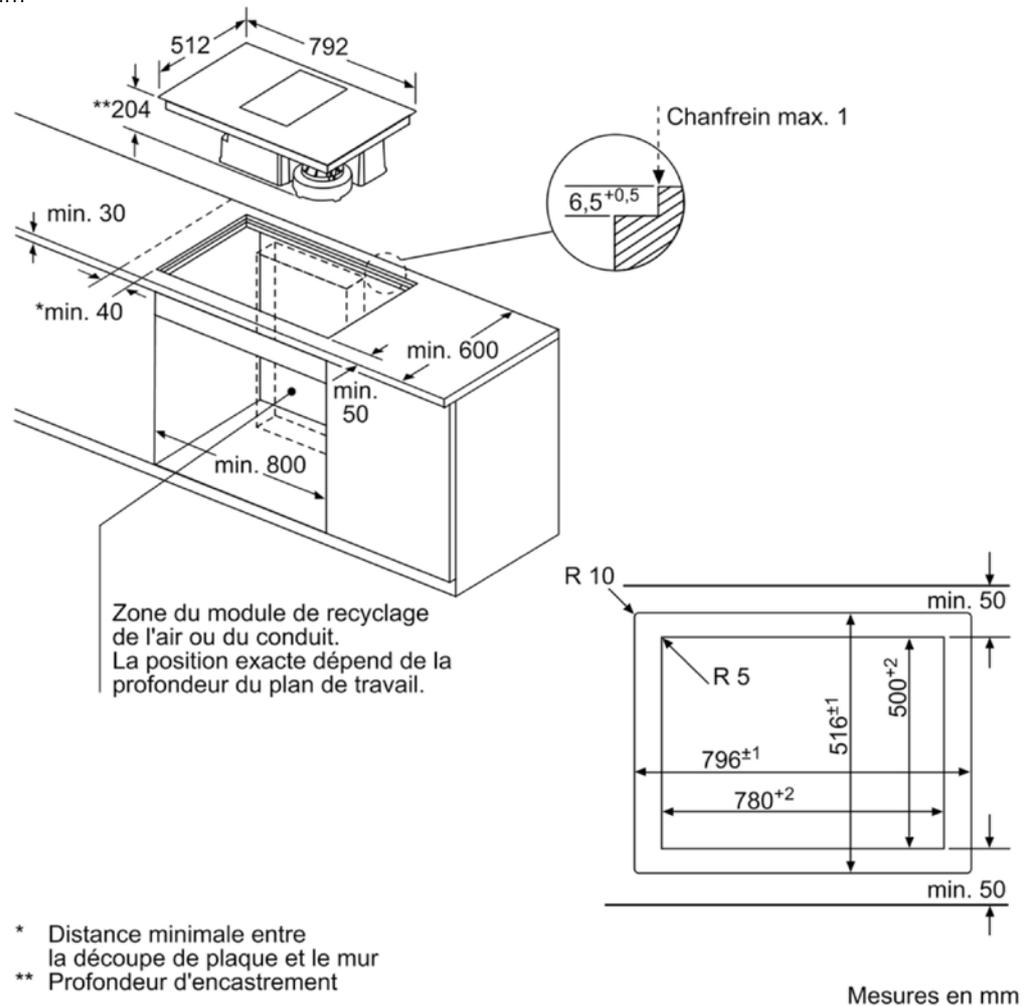
### Design à facettes

Largeur découpe: 780 mm  
 Profondeur découpe: 490–500 mm



### Design affleuré

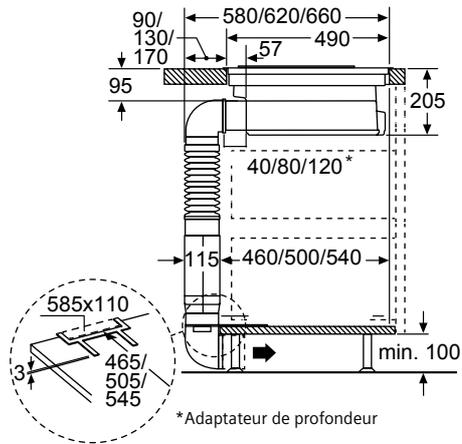
Largeur découpe: 780 mm  
 Profondeur découpe: 500 mm



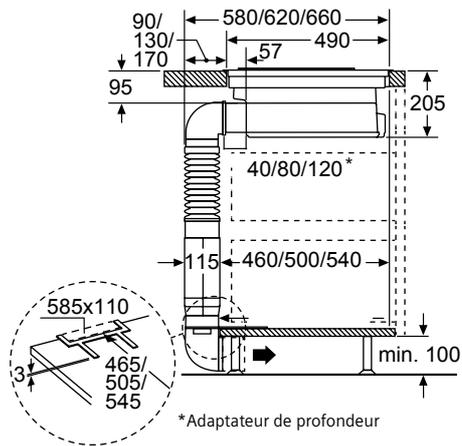
# 3. Profondeurs plan de travail et meuble

## Recyclage d'air

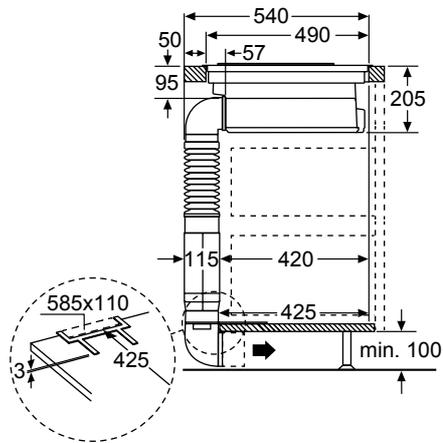
Exemple de planification: îlot de cuisine



Exemple de planification: profondeur corps 560 mm

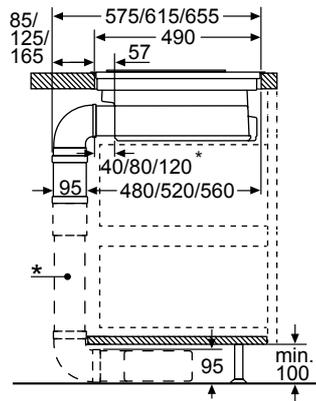


Exemple de planification: profondeur corps 450 mm



## Evacuation

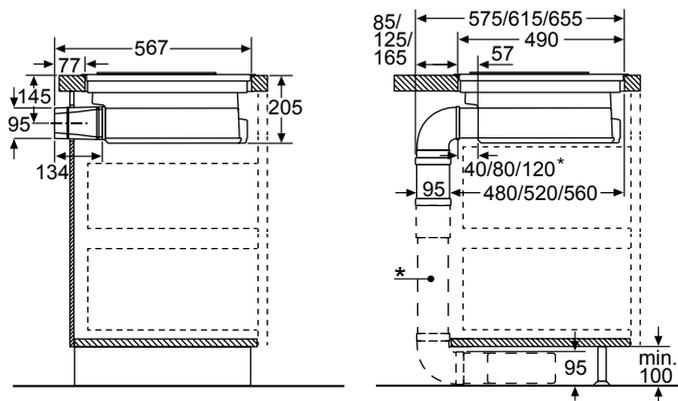
Exemple de planification: îlot de cuisine



\*Adaptateur de profondeur



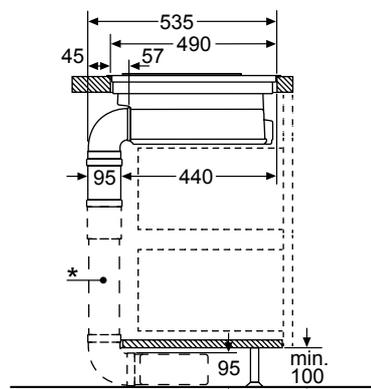
Exemple de planification: profondeur corps 560 mm



\*Adaptateur de profondeur



Exemple de planification: profondeur corps 450 mm



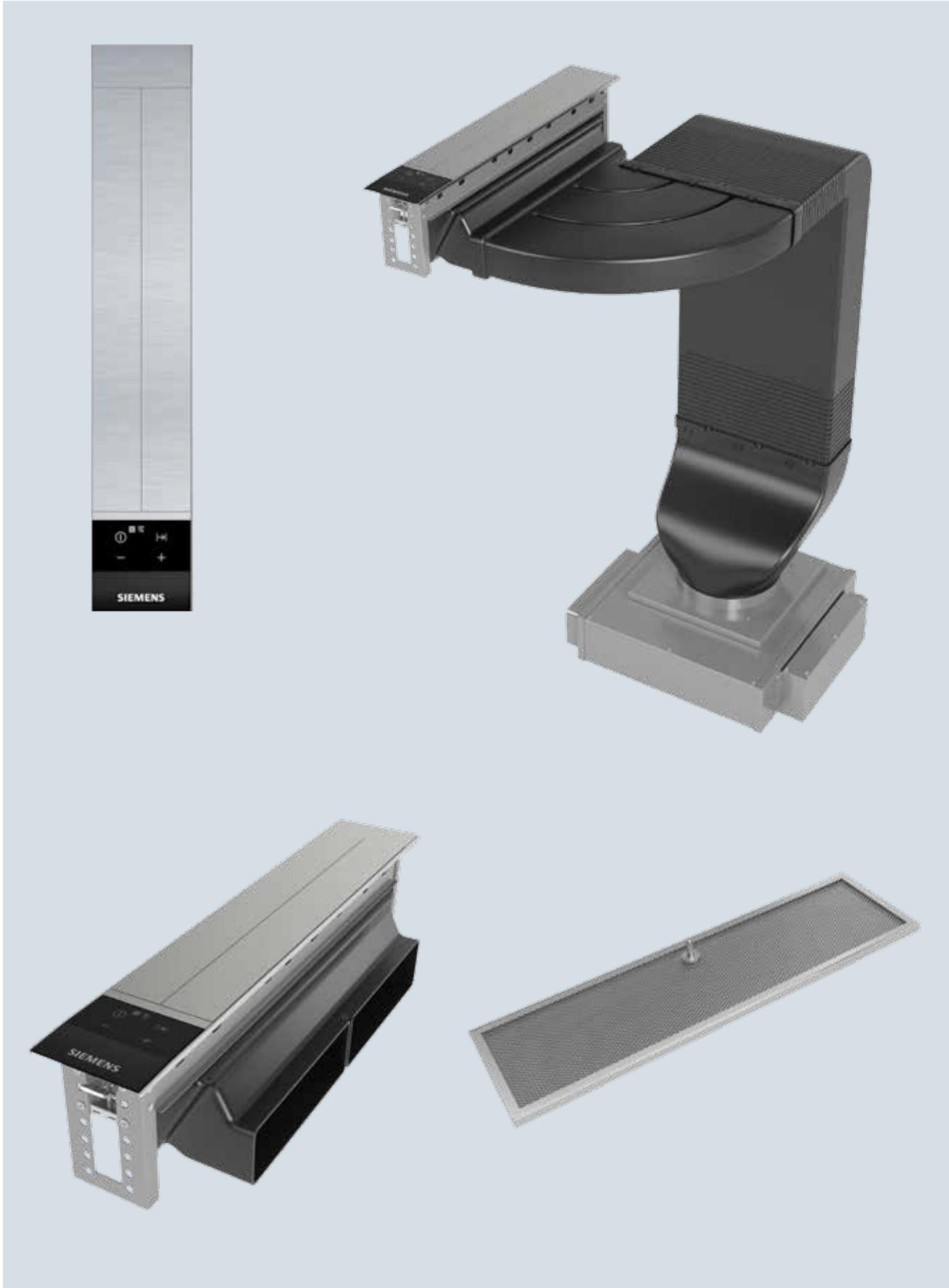
\*Conduit d'évacuation idéal avec système de conduits plats de 220x90 mm. Non inclus dans la livraison.



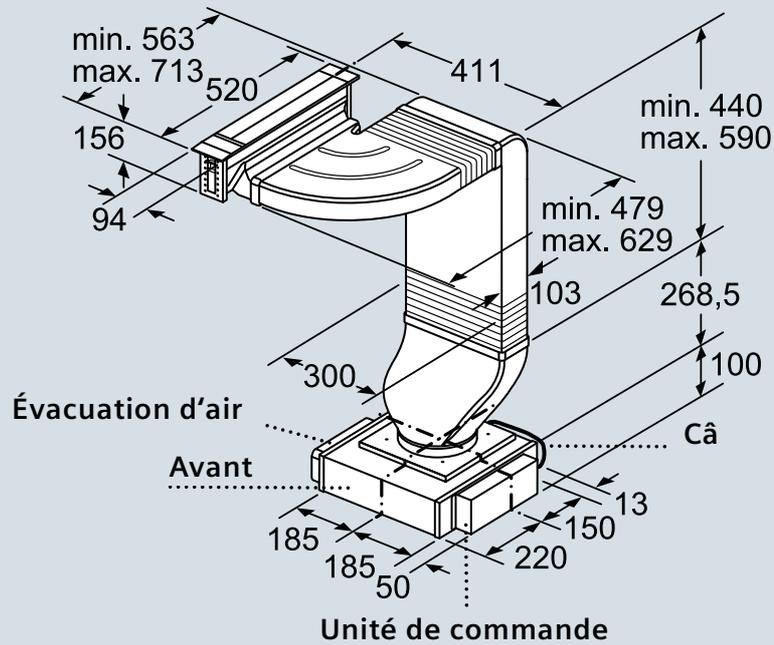
■ Toutes les pièces noires sont incluses dans la livraison.

■ Conduit d'évacuation standard, p. ex. le tuyau Naber doit être équipé ultérieurement selon la solution d'évacuation.

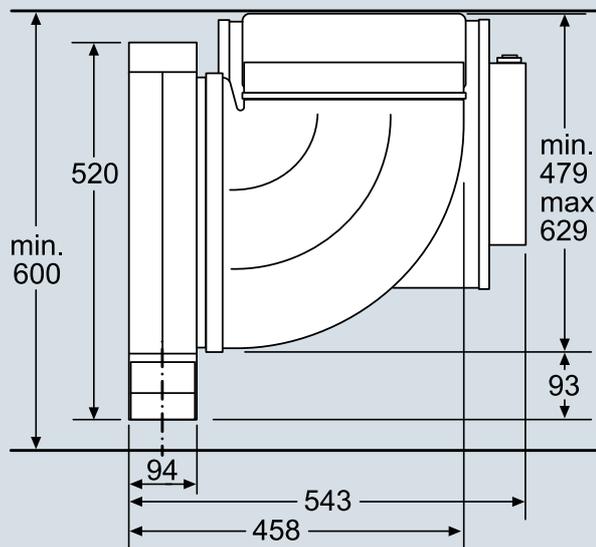
# Le nouveau système modulAir de Siemens.



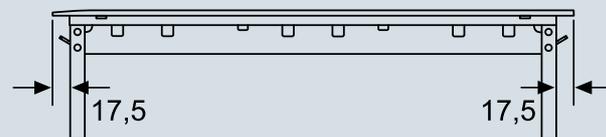
Aspire la vapeur là où elle se forme.



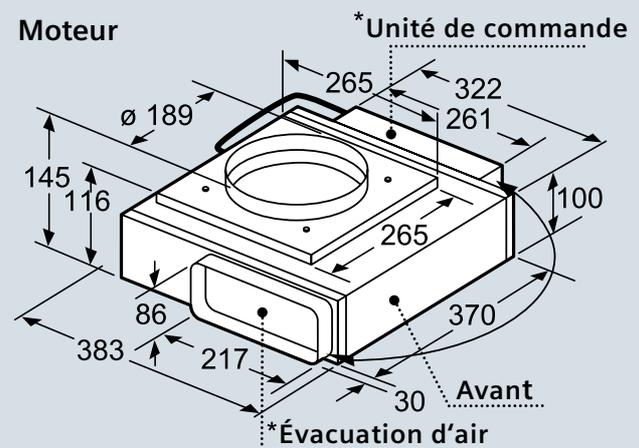
Vue de dessus



Vue latérale



Moteur



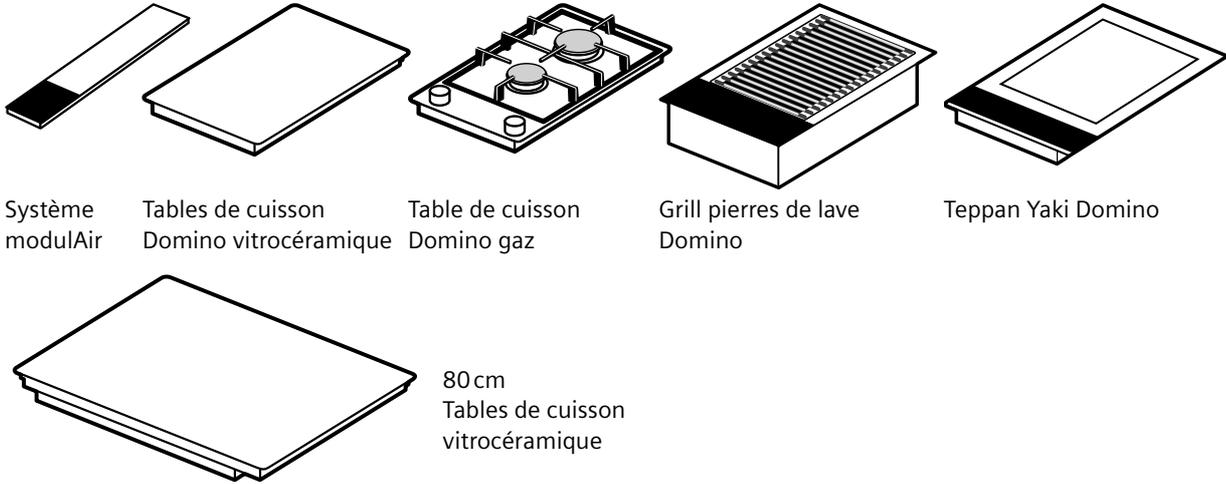
L'évacuation d'air et l'unité de commande sont interchangeables  
L'unité de commande peut si nécessaire être fixée à la paroi du meuble

Dimensions en mm

# Planification en 5 étapes: système modulAir.

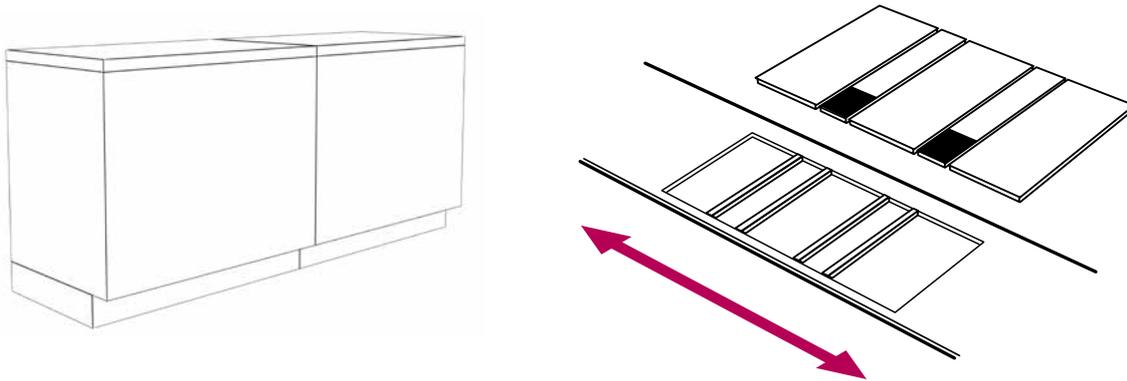
## 1. Choix de l'appareil

Pages 14 – 15



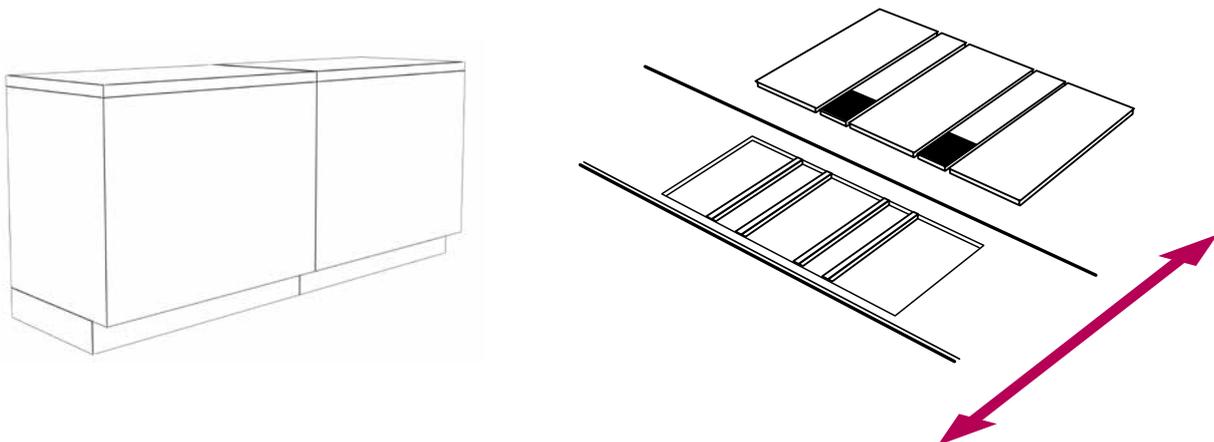
## 2. Largeur meuble, largeur appareil, dimensions découpe

Pages 16 – 33



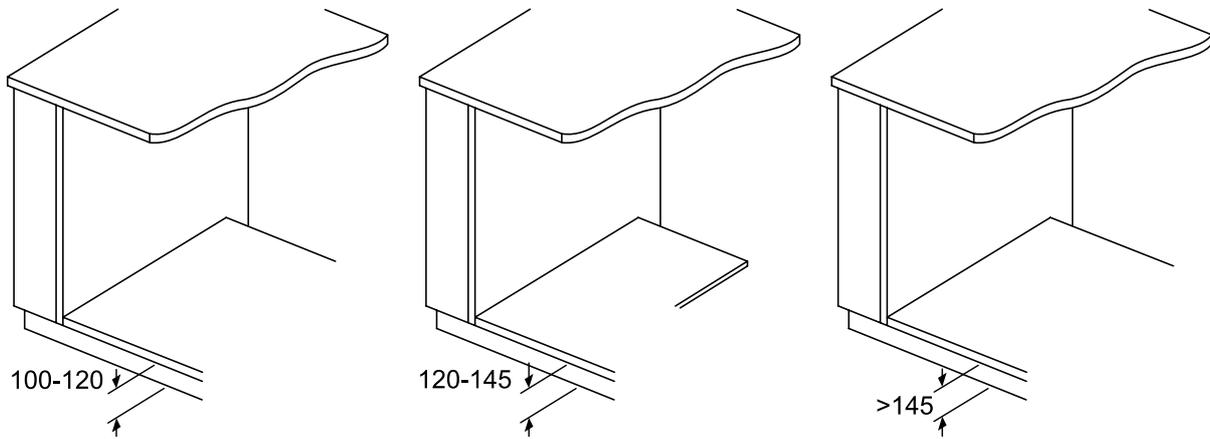
## 3. Profondeur plan de travail, planification meuble

Pages 34 – 37



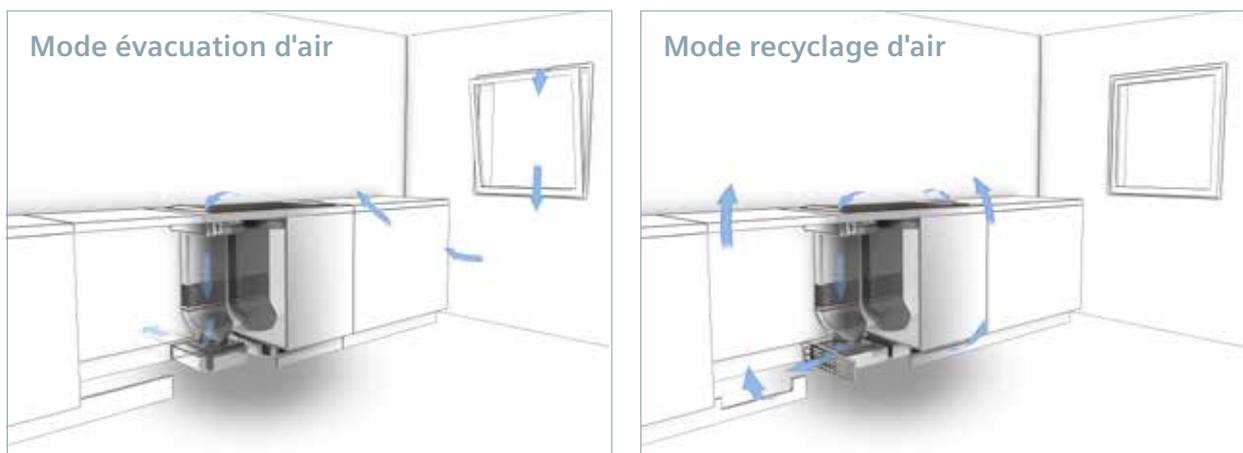
4. Hauteurs de socles

Pages 38 – 39



5. Evacuation ou recyclage d'air?

Pages 40 – 46



Dimensions en mm

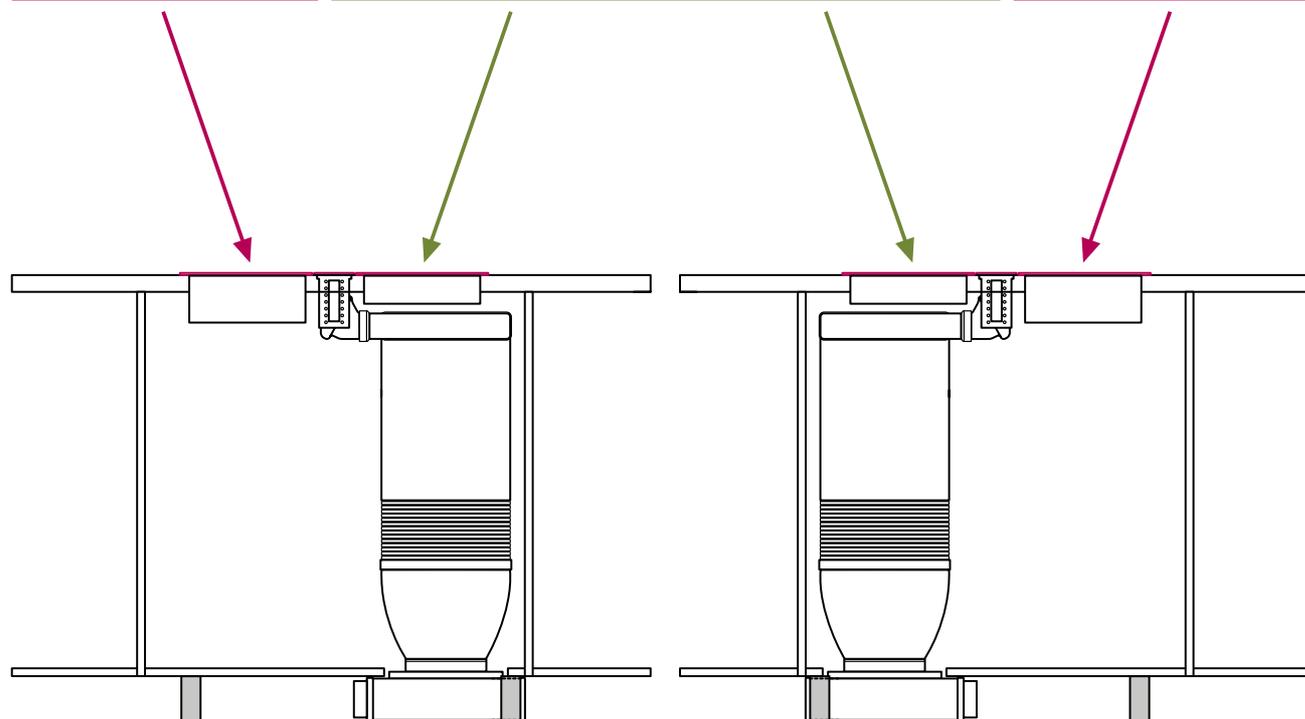
# 1. Choix de l'appareil

Combinaisons possibles entre le système modulAir et les tables de cuisson Domino.

Exemple de planification 1:  
2 tables de cuisson Domino (30 cm) +  
1 système modulAir



Exemple de planification 2:  
2 tables de cuisson Domino (40 cm + 30 cm) +  
1 système modulAir



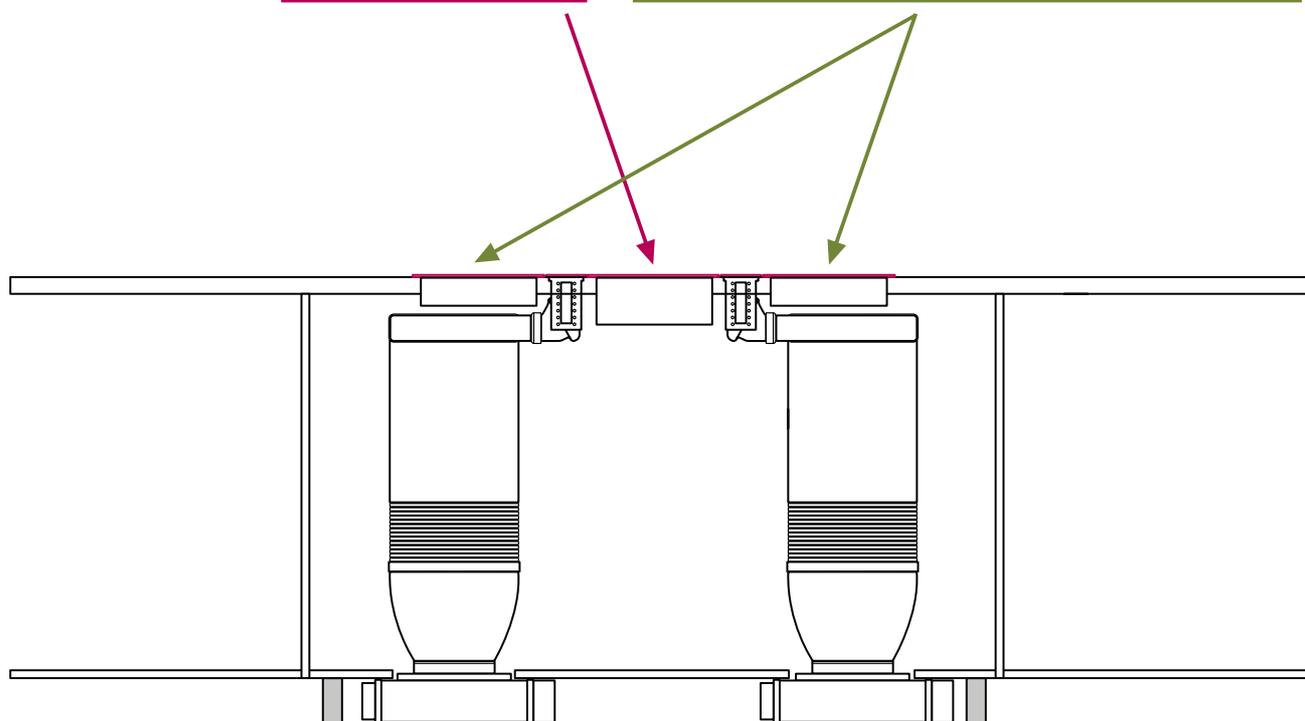
## Remarques importantes

- Seulement une table de cuisson spéciale possible par combinaison (Teppan Yaki, grill pierres de lave)
- La table de cuisson spéciale **doit toujours être placée du côté opposé** au conduit de ventilation

Exemple de planification 3:  
3 tables de cuisson Domino (30 cm) +  
2 systèmes modulAir



Exemple de planification 4:  
3 tables de cuisson Domino (30 cm + 40 cm + 30 cm) +  
2 systèmes modulAir



### Remarques importantes

- La combinaison de 3 tables de cuisson Domino et 2 systèmes modulAir ne permet d'intégrer qu'une seule table de cuisson spéciale (Teppan Yaki, grill pierres de lave)
- La table de cuisson spéciale **doit toujours être placée** au centre

## 2. Largeur meuble, largeur appareil, dimensions découpe

Aperçu des possibilités de combinaison selon les largeurs de meubles.

### Meuble bas 900 mm

Table de cuisson Domino	Système modulAir	Table de cuisson Domino
<b>30 cm</b>		<b>30 cm</b>



voir pages 18–19

### Meuble bas 1000 mm

Table de cuisson Domino	Système modulAir	Table de cuisson Domino
<b>30 cm</b>		<b>30 cm</b>



voir pages 18–19

Table de cuisson Domino	Système modulAir	Table de cuisson Domino
<b>40 cm</b>		<b>30 cm</b>



voir pages 20–21

Table de cuisson Domino	Système modulAir	Table de cuisson Domino
<b>40 cm</b>		<b>40 cm</b>



voir pages 22–23

### Meuble bas 1200 mm

Table de cuisson Domino	Système modulAir	Table de cuisson Domino
<b>30 cm</b>		<b>30 cm</b>



voir pages 18–19

Table de cuisson Domino	Système modulAir	Table de cuisson Domino
<b>40 cm</b>		<b>30 cm</b>



voir pages 20–21

Table de cuisson Domino	Système modulAir	Table de cuisson Domino
<b>40 cm</b>		<b>40 cm</b>



voir pages 22–23

Système modulAir	Table de cuisson	Système modulAir
	<b>80 cm</b>	



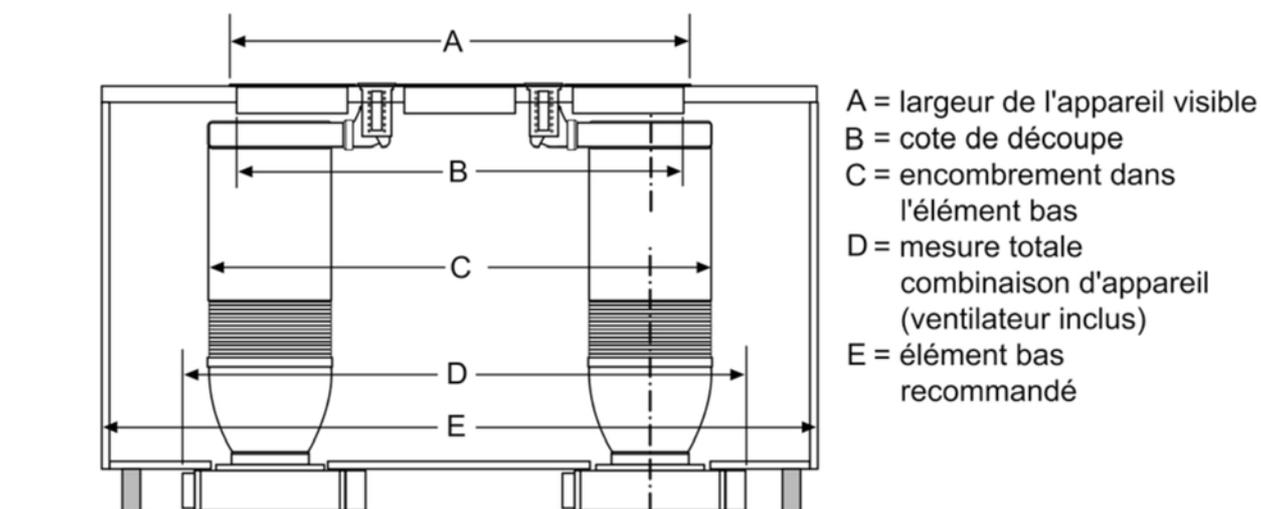
voir pages 32–33

## Meuble bas 2 x 800 mm

Table de cuisson Domino <b>30 cm</b>	Système modulAir	Table de cuisson Domino <b>30 cm</b>	Système modulAir	Table de cuisson Domino <b>30 cm</b>		voir pages	24–25
Table de cuisson Domino <b>30 cm</b>	Système modulAir	Table de cuisson Domino <b>40 cm</b>	Système modulAir	Table de cuisson Domino <b>30 cm</b>		voir pages	26–27
Table de cuisson Domino <b>40 cm</b>	Système modulAir	Table de cuisson Domino <b>30 cm</b>	Système modulAir	Table de cuisson Domino <b>40 cm</b>		voir pages	28–29
Table de cuisson Domino <b>40 cm</b>	Système modulAir	Table de cuisson Domino <b>40 cm</b>	Système modulAir	Table de cuisson Domino <b>40 cm</b>		voir pages	30–31

## 2. Largeur meuble, largeur appareil, dimensions découpe

Aperçu des dimensions du système modulAir.



Mesures en mm

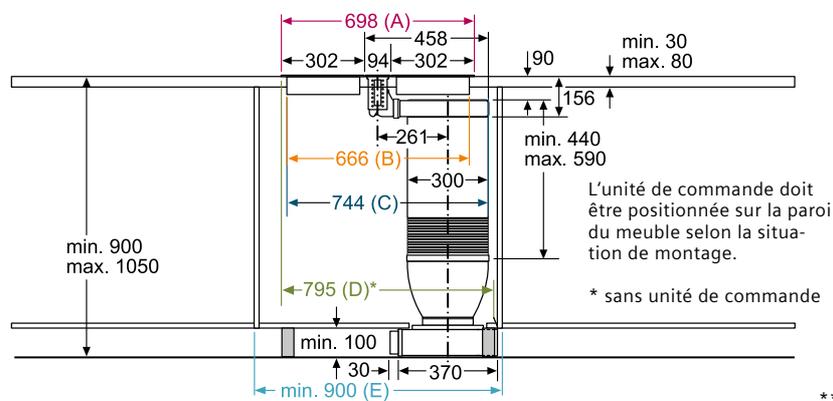
## 2. Largeur meuble, largeur appareil, dimensions découpe

2 tables de cuisson Domino (30 cm) et le système modulAir.



Table de cuisson Domino	Système modulAir	Table de cuisson Domino
<b>30 cm</b>		<b>30 cm</b>

### Largeur

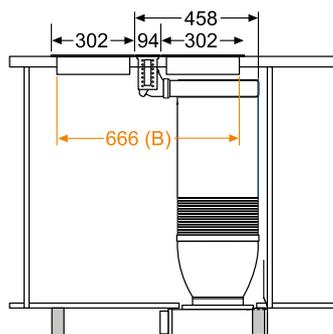


Largeur apparente de l'appareil	698 mm
Dimensions découpe	666 mm
Encombrement dans le meuble bas	744 mm
Dimensions totales de la combinaison d'appareils (ventilateur(s) inclus)	max. 795**
Meuble bas conseillé	min. 900 mm

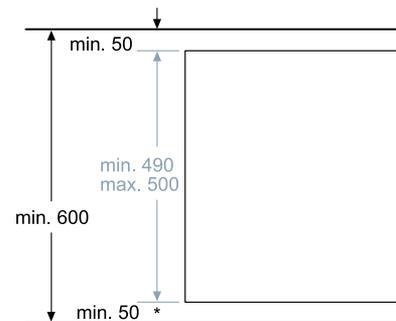
\*\*Dimensions moindres selon l'emplacement de l'unité de commande.

### Dimensions découpe

Largeur découpe:  
666 mm



Profondeur découpe:  
490 – 500 mm



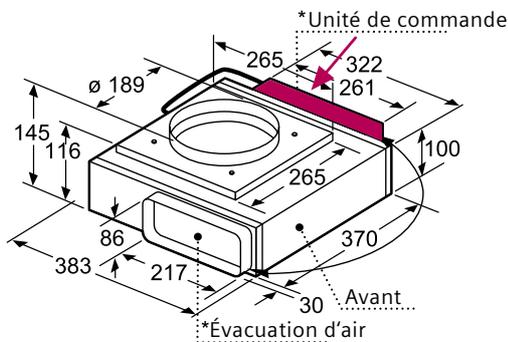
\* Pour une profondeur de plan de travail de 600 mm : 50 mm (respecter la profondeur de l'ensemble de l'appareil)

Dimensions en mm

## Largeurs et profondeurs des meubles

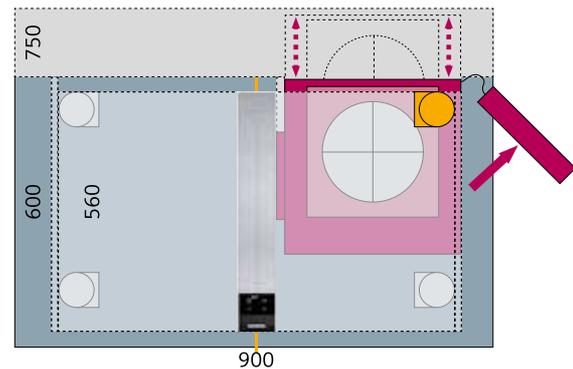
### ! Remarques:

- Selon la largeur du meuble bas, **l'unité de commande** du ventilateur doit être enlevée pour des questions de place et placée p. ex. sur la paroi arrière du meuble (v. flèche ci-dessous).
  - Il est obligatoire avec des meubles bas en 900 mm de large, **et conseillé** avec des meubles bas en 1000 mm de large, **d'enlever** l'unité de commande du ventilateur pour des questions de place et de la placer p. ex. sur la paroi arrière du meuble.
  - En fonction de la profondeur disponible du plan de travail,
- le positionnement en profondeur du ventilateur peut varier selon l'ajustement en profondeur du conduit et selon le raccord (flèche en pointillés).
- Le cas échéant, les pieds du meuble doivent être enlevés/ remplacés (exemple en jaune).
  - Nous conseillons de ne pas placer le ventilateur en fin de ligne.
  - **Attention:** on ne peut intégrer qu'une seule table de cuisson spéciale (Teppan Yaki, grill pierres de lave). Celle-ci doit toujours être placée du côté opposé au conduit de ventilation.

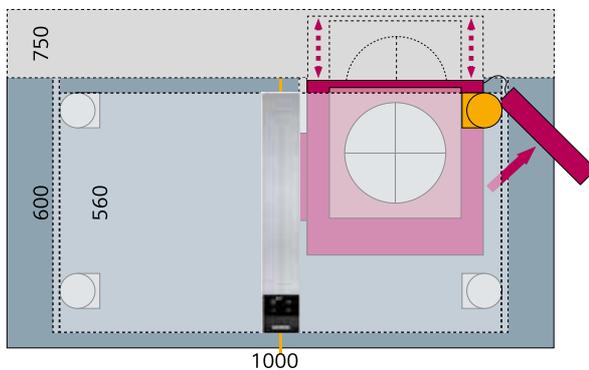


\* L'évacuation d'air et l'unité de commande sont interchangeables  
L'unité de commande peut si nécessaire être fixée à la paroi du meuble

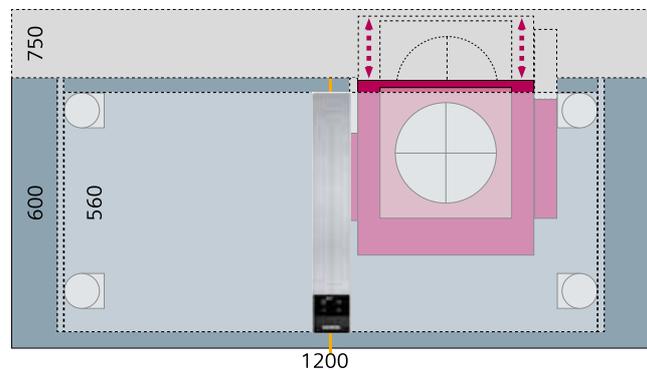
Largeurs des meubles (en mm)			
900	1000	1200	2x800



Largeurs des meubles (en mm)			
900	1000	1200	2x800



Largeurs des meubles (en mm)			
900	1000	1200	2x800



Dimensions en mm

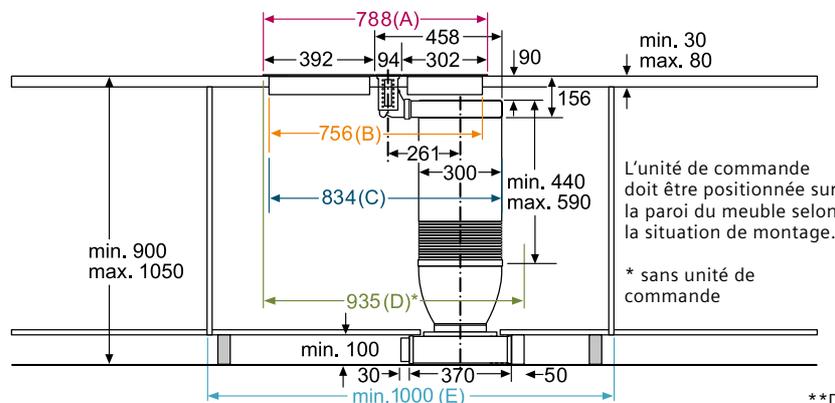
## 2. Largeur meuble, largeur appareil, dimensions découpe

2 tables de cuisson Domino (30 cm + 40 cm) et le système modulAir.



Table de cuisson Domino	Système modulAir	Table de cuisson Domino
<b>40 cm</b>		<b>30 cm</b>

### Largeur



L'unité de commande doit être positionnée sur la paroi du meuble selon la situation de montage.

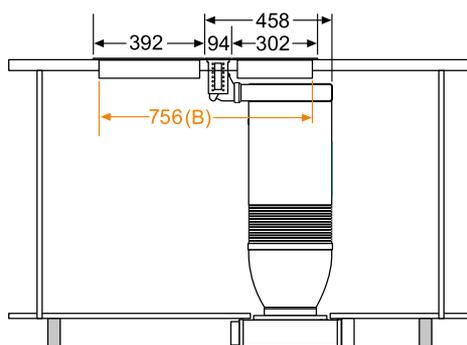
\* sans unité de commande

Largeur apparente de l'appareil	788 mm
Dimensions découpe	756 mm
Encombrement dans le meuble bas	834 mm
Dimensions totales de la combinaison d'appareils (ventilateur(s) inclus)	max. 935**
Meuble bas conseillé	min. 1000 mm

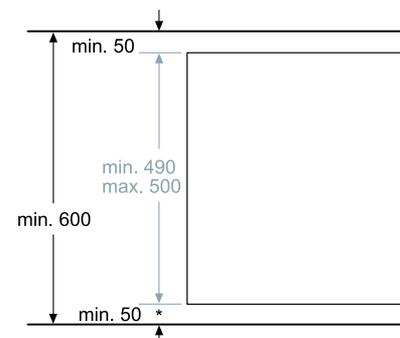
\*\*Dimensions moindres selon l'emplacement de l'unité de commande.

### Dimensions découpe

Largeur découpe:  
756 mm



Profondeur découpe:  
490 – 500 mm



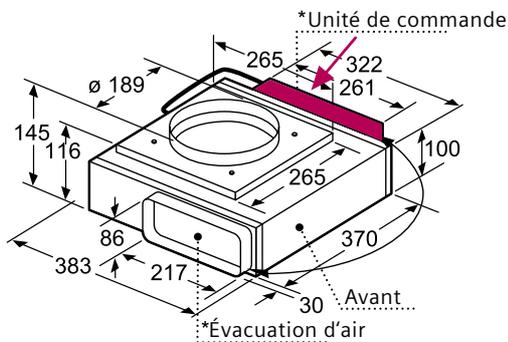
\* Pour une profondeur de plan de travail de 600 mm : 50 mm (respecter la profondeur de l'ensemble de l'appareil)

Dimensions en mm

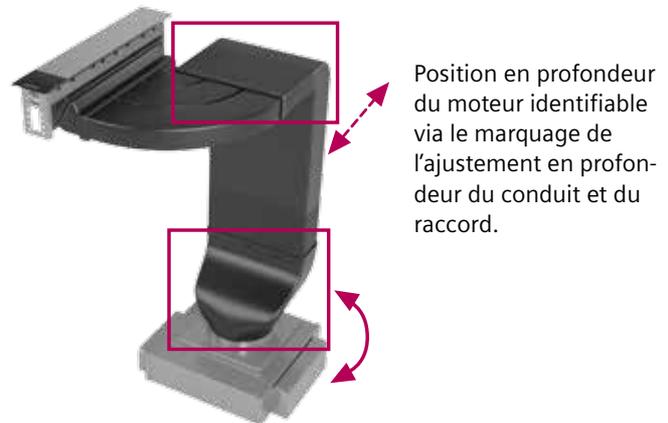
## Largeurs et profondeurs des meubles

### ! Instructions de montage:

- Selon la largeur du meuble bas, **l'unité de commande** du ventilateur doit être enlevée pour des questions de place et placée p. ex. sur la paroi arrière du meuble (v. flèche ci-dessous).
- Avec des meubles bas en 1000 mm de large, **on devrait** enlever l'unité de commande du ventilateur pour des questions de place et la placer p. ex. sur la paroi arrière du meuble.
- En fonction de la profondeur disponible du plan de travail, le positionnement en profondeur du ventilateur peut varier selon l'ajustement en profondeur du conduit et selon le raccord (flèche en pointillés).
- Le cas échéant, les pieds du meuble doivent être enlevés/ remplacés (exemple en jaune).
- Nous conseillons donc de ne pas placer le ventilateur en fin de ligne.
- **Attention:** on ne peut intégrer qu'une seule table de cuisson spéciale (Teppan Yaki, grill pierres de lave). Celle-ci doit toujours être placée du côté opposé au conduit de ventilation.

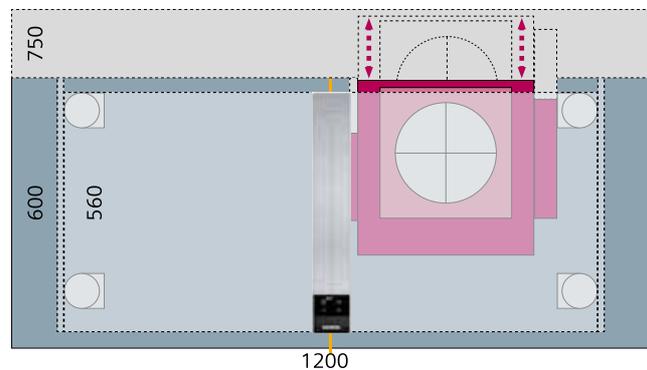
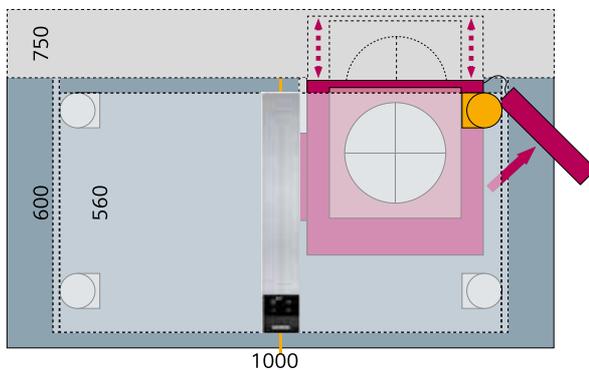


\* L'évacuation d'air et l'unité de commande sont interchangeables  
L'unité de commande peut si nécessaire être fixée à la paroi du meuble



Largeurs des meubles (en mm)			
900	1000	1200	2x800

Largeurs des meubles (en mm)			
900	1000	1200	2x800



Dimensions en mm

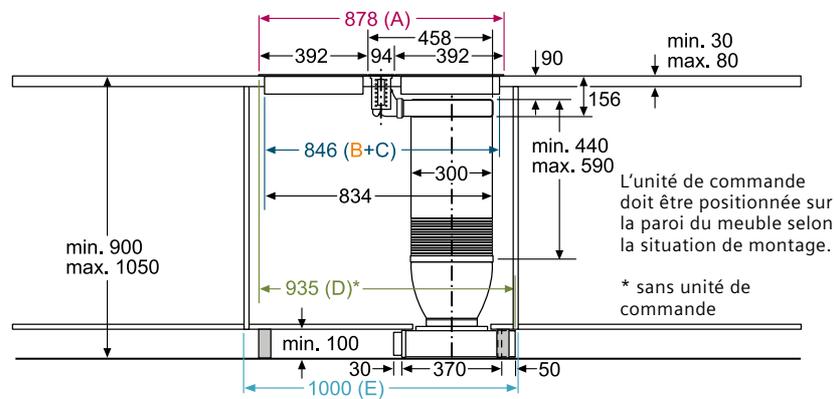
## 2. Largeur meuble, largeur appareil, dimensions découpe

### 2 tables de cuisson Domino (40 cm) et le système modulAir



Table de cuisson Domino	Système modulAir	Table de cuisson Domino
<b>40 cm</b>		<b>40 cm</b>

#### Largeur

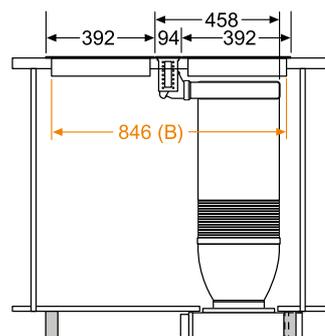


Largeur apparente de l'appareil	878 mm
Dimensions découpe	846 mm
Encombrement dans le meuble bas	846 mm
Dimensions totales de la combinaison d'appareils (ventilateur(s) inclus)	max. 935**
Meuble bas conseillé	1000 mm

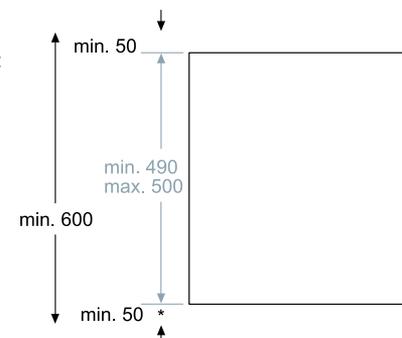
\*\*Dimensions moindres selon l'emplacement de l'unité de commande.

#### Dimensions découpe

Largeur découpe:  
846 mm



Profondeur découpe:  
490 – 500 mm



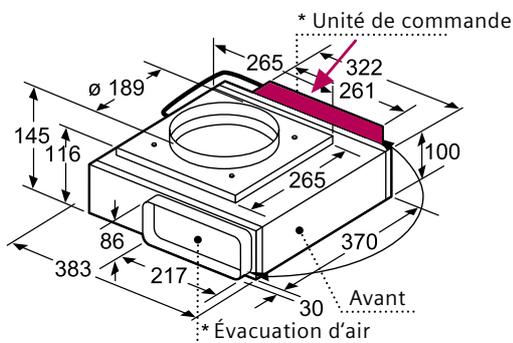
\* Pour une profondeur de plan de travail de 600 mm : 50 mm (respecter la profondeur de l'ensemble de l'appareil)

Dimensions en mm

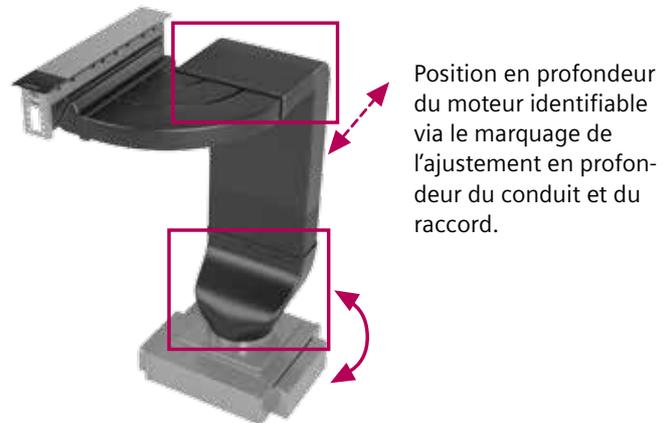
## Largeurs et profondeurs des meubles

### ! Instructions de montage:

- Selon la largeur du meuble bas, **l'unité de commande** du ventilateur doit être enlevée pour des questions de place et placée p. ex. sur la paroi arrière du meuble (v. flèche ci-dessous).
- Avec des meubles bas en 1000 mm de large, **on devrait** enlever l'unité de commande du ventilateur pour des questions de place et la placer p. ex. sur la paroi arrière du meuble.
- En fonction de la profondeur disponible du plan de travail, le positionnement en profondeur du ventilateur peut varier selon l'ajustement en profondeur du conduit et selon le raccord (flèche en pointillés).
- Le cas échéant, les pieds du meuble doivent être enlevés/ remplacés (exemple en jaune).
- Nous conseillons donc de ne pas placer le ventilateur en fin de ligne.
- **Attention:** on ne peut intégrer qu'une seule table de cuisson spéciale (Teppan Yaki, grill pierres de lave). Celle-ci doit toujours être placée du côté opposé au conduit de ventilation.

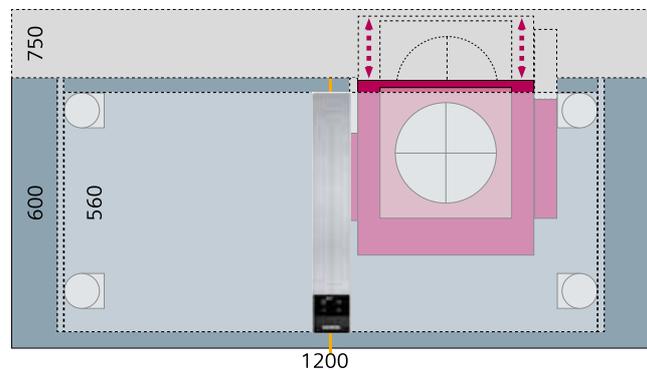
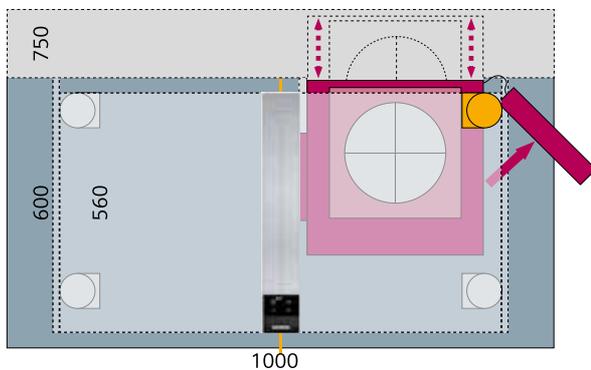


\* L'évacuation d'air et l'unité de commande sont interchangeables  
L'unité de commande peut si nécessaire être fixée à la paroi du meuble



Largeurs des meubles (en mm)			
900	1000	1200	2x800

Largeurs des meubles (en mm)			
900	1000	1200	2x800



Dimensions en mm

## 2. Largeur meuble, largeur appareil, dimensions découpe

3 tables de cuisson Domino (30 cm) et 2 systèmes modulAir

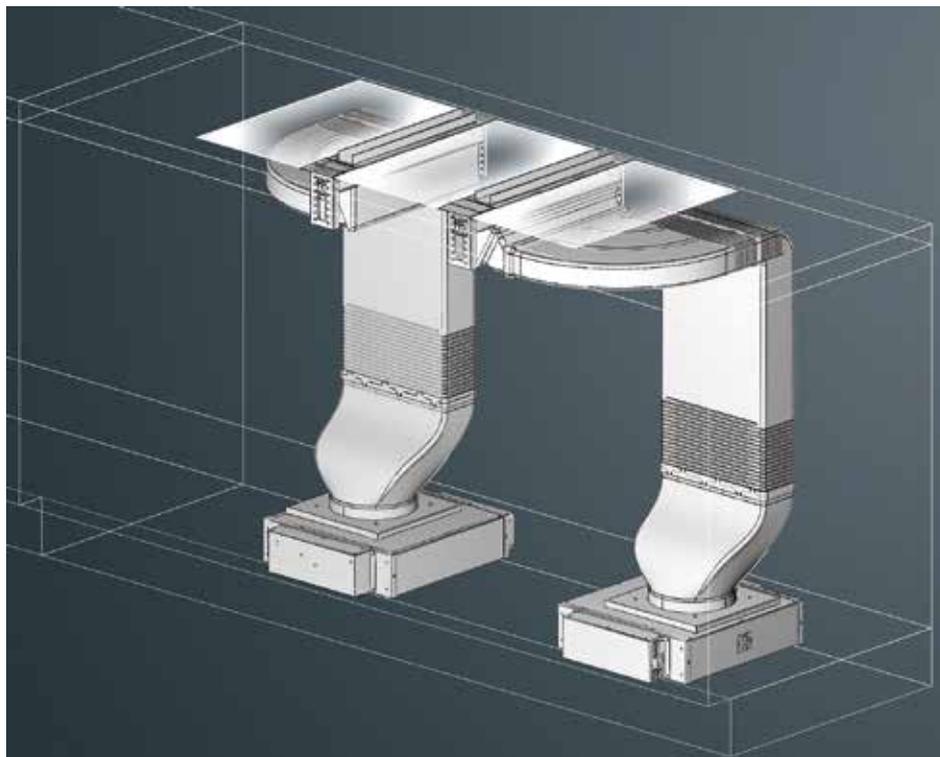
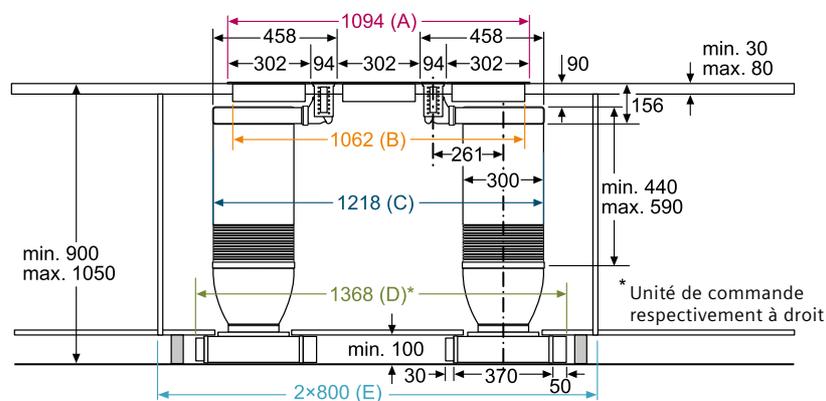


Table de cuisson Domino	Système modulAir	Table de cuisson Domino	Système modulAir	Table de cuisson Domino
<b>30 cm</b>		<b>30 cm</b>		<b>30 cm</b>

### Largeur

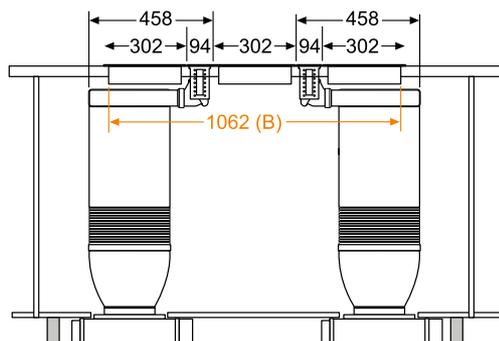


Largeur apparente de l'appareil	1094 mm
Dimensions découpe	1062 mm
Encombrement dans le meuble bas	1218 mm
Dimensions totales de la combinaison d'appareils (ventilateur(s) inclus)	max. 1368**
Meuble bas conseillé	2 x 800 mm

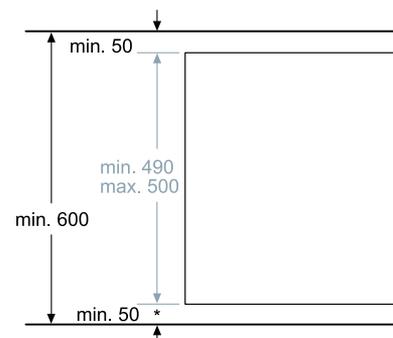
\*\*Dimensions moindres selon l'emplacement de l'unité de commande.

### Dimensions découpe

Largeur découpe:  
1062 mm



Profondeur découpe:  
490 – 500 mm



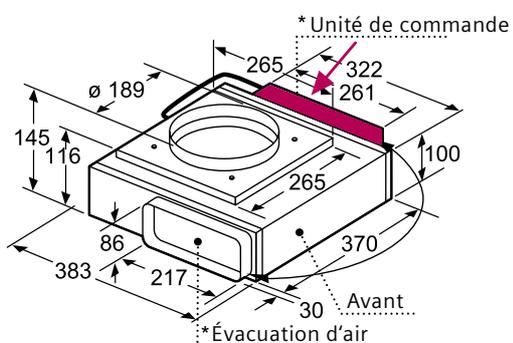
\* Pour une profondeur de plan de travail de 600 mm : 50 mm (respecter la profondeur de l'ensemble de l'appareil)

Dimensions en mm

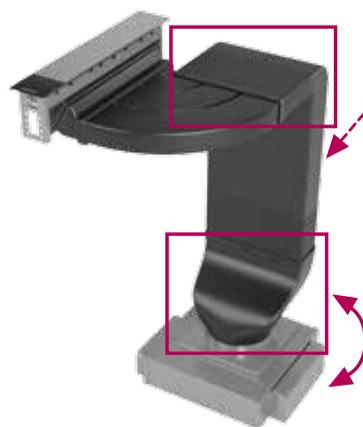
## Largeurs et profondeurs des meubles

### ! Instructions de montage:

- Selon la largeur du meuble bas, **l'unité de commande** du ventilateur doit être enlevée pour des questions de place et placée p. ex. sur la paroi arrière du meuble (v. flèche ci-dessous).
- En fonction de la profondeur disponible du plan de travail, le positionnement en profondeur du ventilateur peut varier selon l'ajustement en profondeur du conduit et selon le raccord (flèche en pointillés).
- Les côtés du corps (cf. en jaune) doivent être coupés en conséquence.
- Le cas échéant, les pieds du meuble doivent être enlevés/ remplacés (exemple en jaune).
- Nous conseillons donc de ne pas placer le ventilateur en fin de ligne.
- Une profondeur minimale de 900 mm du plan de travail est requise pour les tuyauteries d'évacuation de l'air sur le côté.
- **Attention:** on ne peut intégrer qu'une seule table de cuisson spéciale (Teppan Yaki, grill pierres de lave). Celle-ci doit toujours être placée du côté opposé au conduit de ventilation.



\* L'évacuation d'air et l'unité de commande sont interchangeables  
L'unité de commande peut si nécessaire être fixée à la paroi du meuble



Position en profondeur du moteur identifiable via le marquage de l'ajustement en profondeur du conduit et du raccord.

### Largeurs des meubles (en mm)

900	1000	1200	2x800
-----	------	------	-------



Dimensions en mm

## 2. Largeur meuble, largeur appareil, dimensions découpe

3 tables de cuisson Domino (30+40+30 cm) et 2 systèmes modulAir

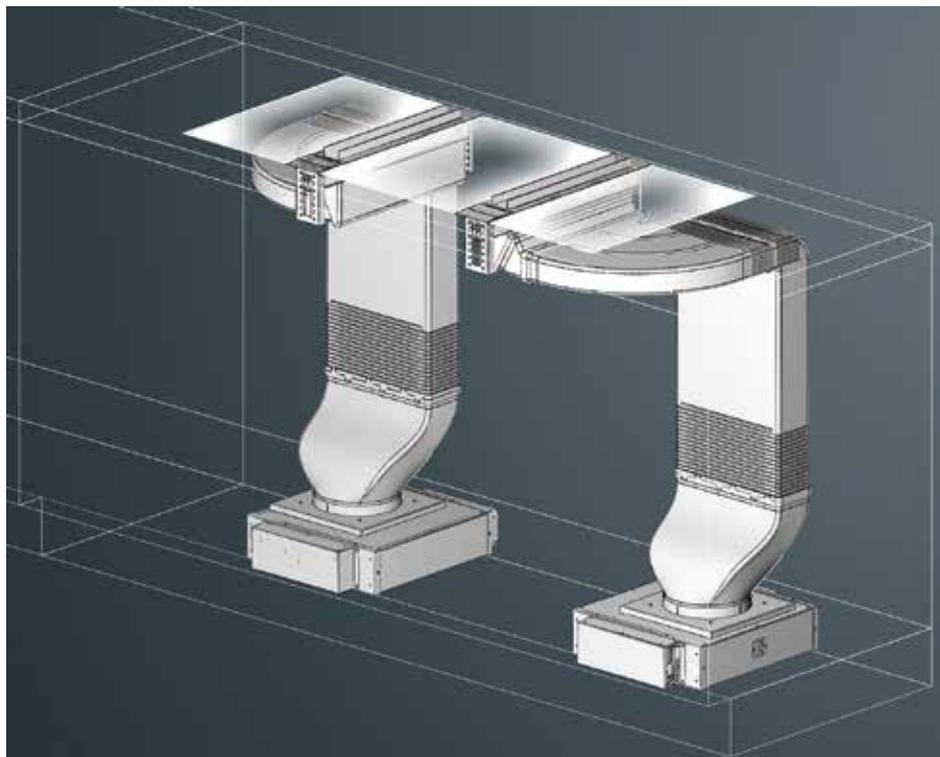
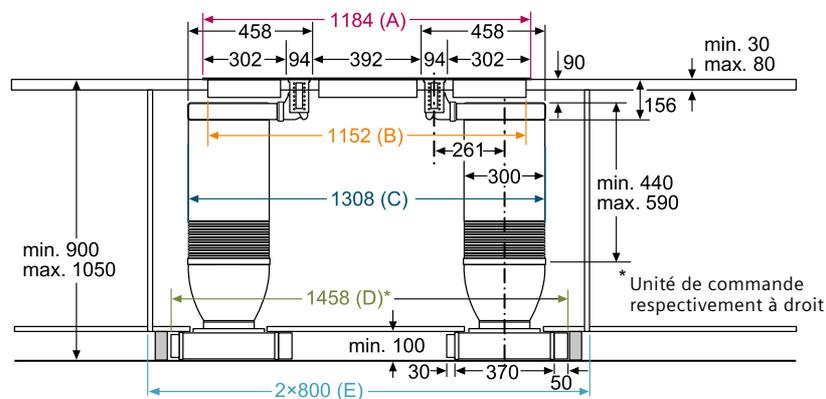


Table de cuisson Domino	Système modulAir	Table de cuisson Domino	Système modulAir	Table de cuisson Domino
<b>30 cm</b>		<b>40 cm</b>		<b>30 cm</b>

### Largeur

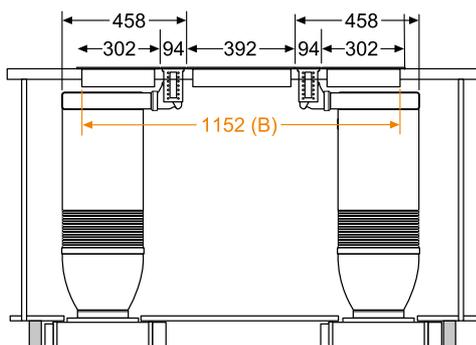


Largeur apparente de l'appareil	1184 mm
Dimensions découpe	1152 mm
Encombrement dans le meuble bas	1308 mm
Dimensions totales de la combinaison d'appareils (ventilateur(s) inclus)	max. 1458**
Meuble bas conseillé	2x800 mm

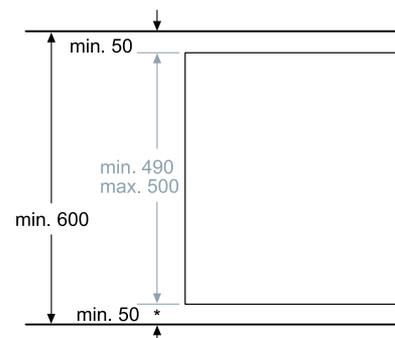
\*\*Dimensions moindres selon l'emplacement de l'unité de commande.

### Dimensions découpe

Largeur découpe:  
1152 mm



Profondeur découpe:  
490 – 500 mm



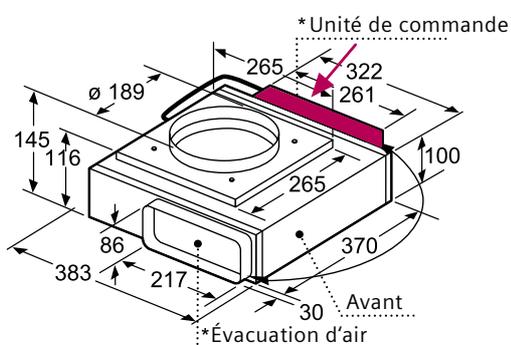
\* Pour une profondeur de plan de travail de 600 mm : 50 mm (respecter la profondeur de l'ensemble de l'appareil)

Dimensions en mm

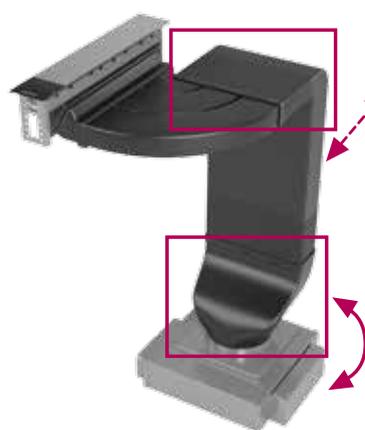
## Largeurs et profondeurs des meubles

### ! Instructions de montage:

- Selon la largeur du meuble bas, **l'unité de commande** du ventilateur doit être enlevée pour des questions de place et placée p. ex. sur la paroi arrière du meuble (v. flèche ci-dessous).
- En fonction de la profondeur disponible du plan de travail, le positionnement en profondeur du ventilateur peut varier selon l'ajustement en profondeur du conduit et selon le raccord (flèche en pointillés).
- Les côtés du corps (cf. en jaune) doivent être coupés en conséquence.
- Le cas échéant, les pieds du meuble doivent être enlevés/ remplacés (exemple en jaune).
- Nous conseillons donc de ne pas placer le ventilateur en fin de ligne.
- Une profondeur minimale de 900 mm du plan de travail est requise pour les tuyauteries d'évacuation de l'air sur le côté.
- **Attention:** on ne peut intégrer qu'une seule table de cuisson spéciale (Teppan Yaki, grill pierres de lave). Celle-ci doit toujours être placée du côté opposé au conduit de ventilation.



\* L'évacuation d'air et l'unité de commande sont interchangeables  
L'unité de commande peut si nécessaire être fixée à la paroi du meuble



Position en profondeur du moteur identifiable via le marquage de l'ajustement en profondeur du conduit et du raccord.

#### Largeurs des meubles (en mm)

900	1000	1200	2x800
-----	------	------	-------



Dimensions en mm

## 2. Largeur meuble, largeur appareil, dimensions découpe

3 tables de cuisson Domino (40 + 30 + 40 cm) et 2 systèmes modulAir

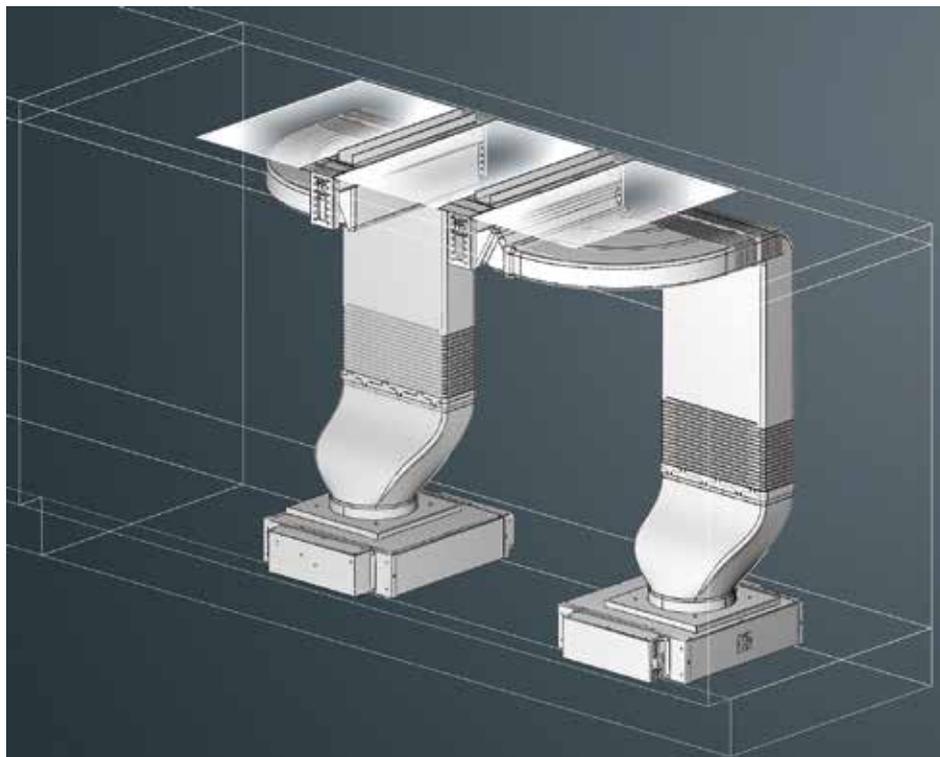
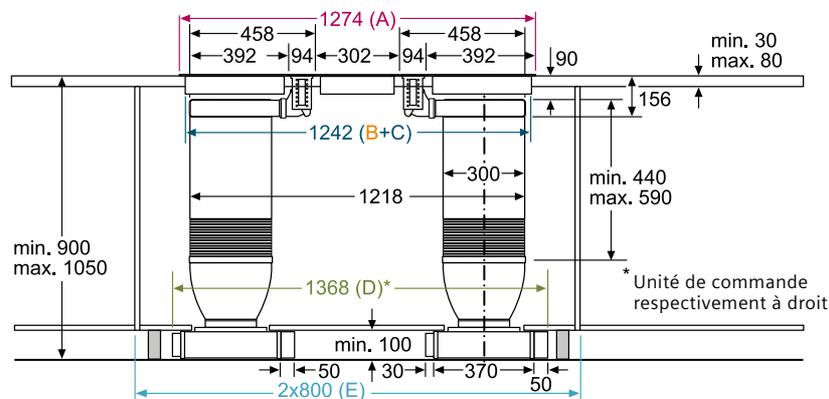


Table de cuisson Domino	Système modulAir	Table de cuisson Domino	Système modulAir	Table de cuisson Domino
<b>40 cm</b>		<b>30 cm</b>		<b>40 cm</b>

### Largeur

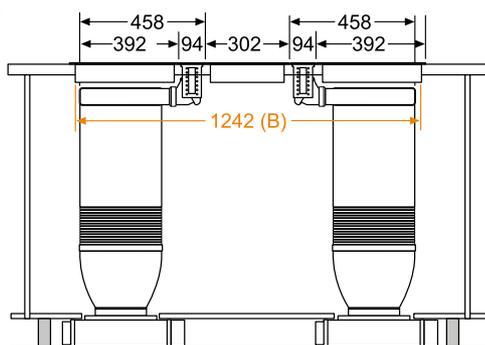


Largeur apparente de l'appareil	1274 mm
Dimensions découpe	1242 mm
Encombrement dans le meuble bas	1242 mm
Dimensions totales de la combinaison d'appareils (ventilateur(s) inclus)	max. 1368**
Meuble bas conseillé	2 x 800 mm

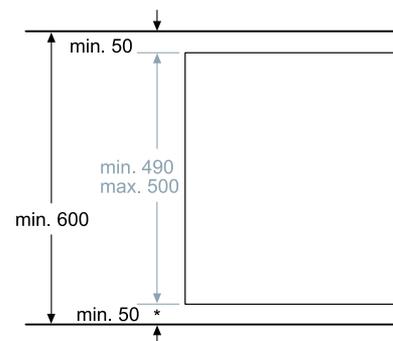
\*\*Dimensions moindres selon l'emplacement de l'unité de commande.

### Dimensions découpe

Largeur découpe:  
1242 mm



Profondeur découpe:  
490 – 500 mm



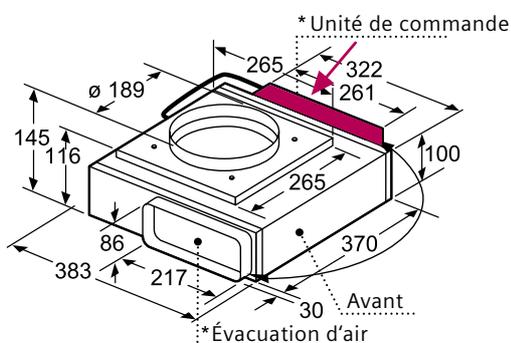
\* Pour une profondeur de plan de travail de 600 mm : 50 mm (respecter la profondeur de l'ensemble de l'appareil)

Dimensions en mm

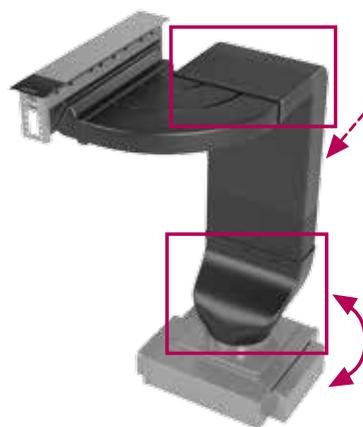
## Largeurs et profondeurs des meubles

### ! Instructions de montage:

- Selon la largeur du meuble bas, **l'unité de commande** du ventilateur doit être enlevée pour des questions de place et placée p. ex. sur la paroi arrière du meuble (v. flèche ci-dessous).
- En fonction de la profondeur disponible du plan de travail, le positionnement en profondeur du ventilateur peut varier selon l'ajustement en profondeur du conduit et selon le raccord (pour les îlots) (flèche en pointillés).
- Les côtés du corps (cf. en jaune) doivent être coupés en conséquence.
- Le cas échéant, les pieds du meuble doivent être enlevés/ remplacés (exemple en jaune).
- Nous conseillons donc de ne pas placer le ventilateur en fin de ligne.
- Une profondeur minimale de 900 mm du plan de travail est requise pour les tuyauteries d'évacuation de l'air sur le côté.
- **Attention:** on ne peut intégrer qu'une seule table de cuisson spéciale (Teppan Yaki, grill pierres de lave). Celle-ci doit toujours être placée du côté opposé au conduit de ventilation.



\* L'évacuation d'air et l'unité de commande sont interchangeables  
L'unité de commande peut si nécessaire être fixée à la paroi du meuble



Position en profondeur du moteur identifiable via le marquage de l'ajustement en profondeur du conduit et du raccord.

### Largeurs des meubles (en mm)

900	1000	1200	2x800
-----	------	------	-------



Dimensions en mm

## 2. Largeur meuble, largeur appareil, dimensions découpe

3 tables de cuisson Domino (40 cm) et 2 systèmes modulAir

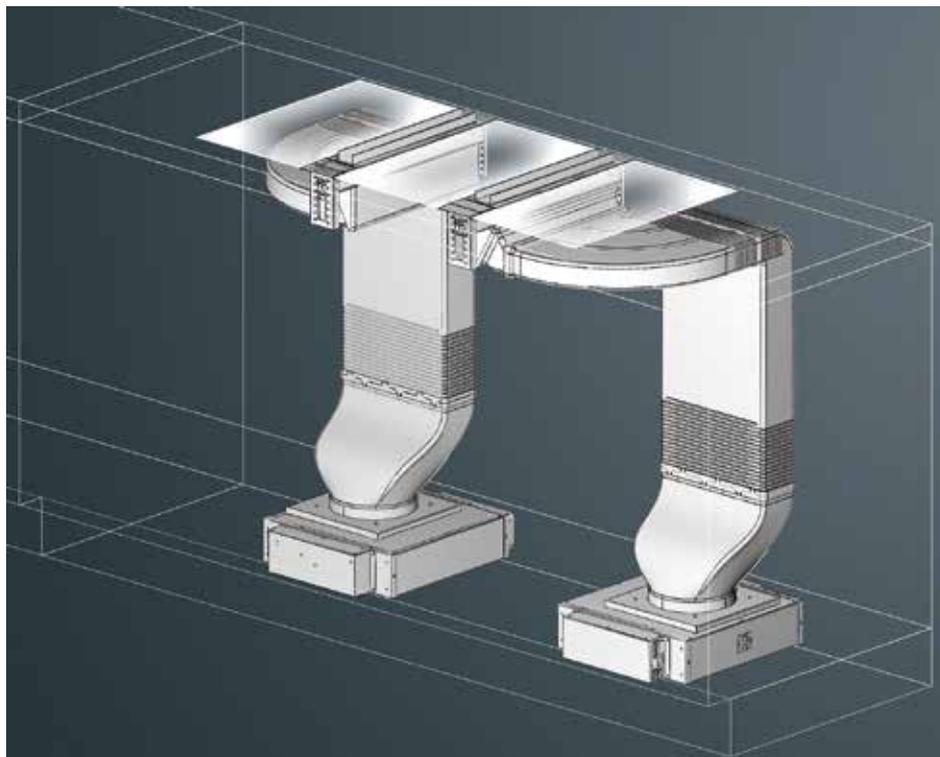
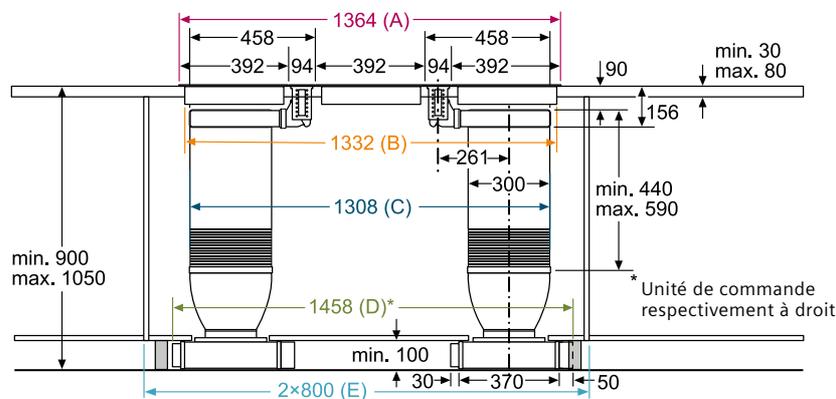


Table de cuisson Domino	Système modulAir	Table de cuisson Domino	Système modulAir	Table de cuisson Domino
<b>40 cm</b>		<b>40 cm</b>		<b>40 cm</b>

### Largeur

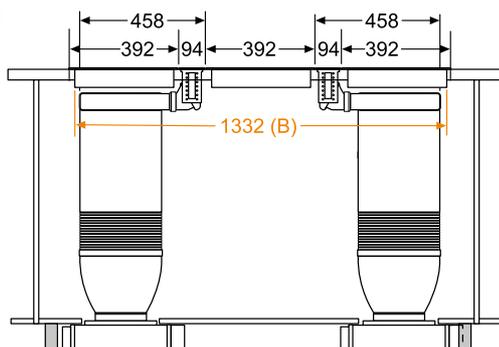


Largeur apparente de l'appareil	1364 mm
Dimensions découpe	1332 mm
Encombrement dans le meuble bas	1308 mm
Dimensions totales de la combinaison d'appareils (ventilateur(s) inclus)	max. 1458**
Meuble bas conseillé	2 x 800 mm

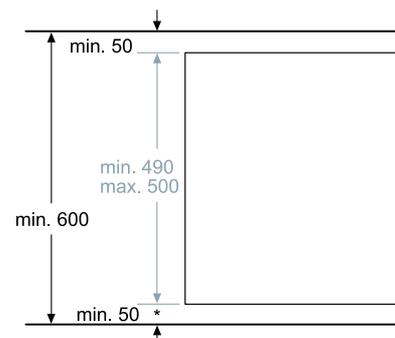
\*\*Dimensions moindres selon l'emplacement de l'unité de commande.

### Dimensions découpe

Largeur découpe:  
1332 mm



Profondeur découpe:  
490 – 500 mm



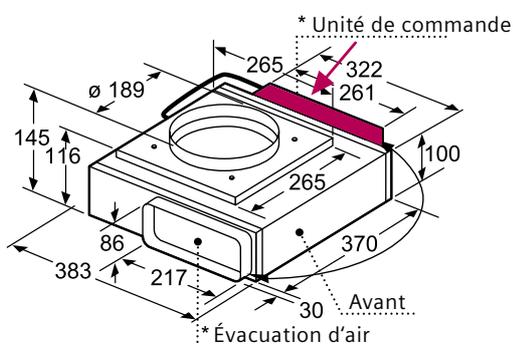
\* Pour une profondeur de plan de travail de 600 mm : 50 mm (respecter la profondeur de l'ensemble de l'appareil)

Dimensions en mm

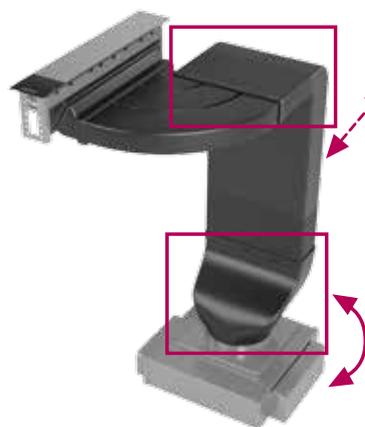
## Largeurs et profondeurs des meubles

### ! Instructions de montage:

- Selon la largeur du meuble bas, **l'unité de commande** du ventilateur doit être enlevée pour des questions de place et placée p. ex. sur la paroi arrière du meuble (v. flèche ci-dessous).
- En fonction de la profondeur disponible du plan de travail, le positionnement en profondeur du ventilateur peut varier selon l'ajustement en profondeur du conduit et selon le raccord (pour les îlots) (flèche en pointillés).
- Les côtés du corps (cf. en jaune) doivent être coupés en conséquence.
- Le cas échéant, les pieds du meuble doivent être enlevés/ remplacés (exemple en jaune).
- Nous conseillons donc de ne pas placer le ventilateur en fin de ligne.
- Une profondeur minimale de 900 mm du plan de travail est requise pour les tuyauteries d'évacuation de l'air sur le côté.
- **Attention:** on ne peut intégrer qu'une seule table de cuisson spéciale (Teppan Yaki, grill pierres de lave). Celle-ci doit toujours être placée du côté opposé au conduit de ventilation.



\* L'évacuation d'air et l'unité de commande sont interchangeables  
L'unité de commande peut si nécessaire être fixée à la paroi du meuble



Position en profondeur du moteur identifiable via le marquage de l'ajustement en profondeur du conduit et du raccord.

### Largeurs des meubles (en mm)

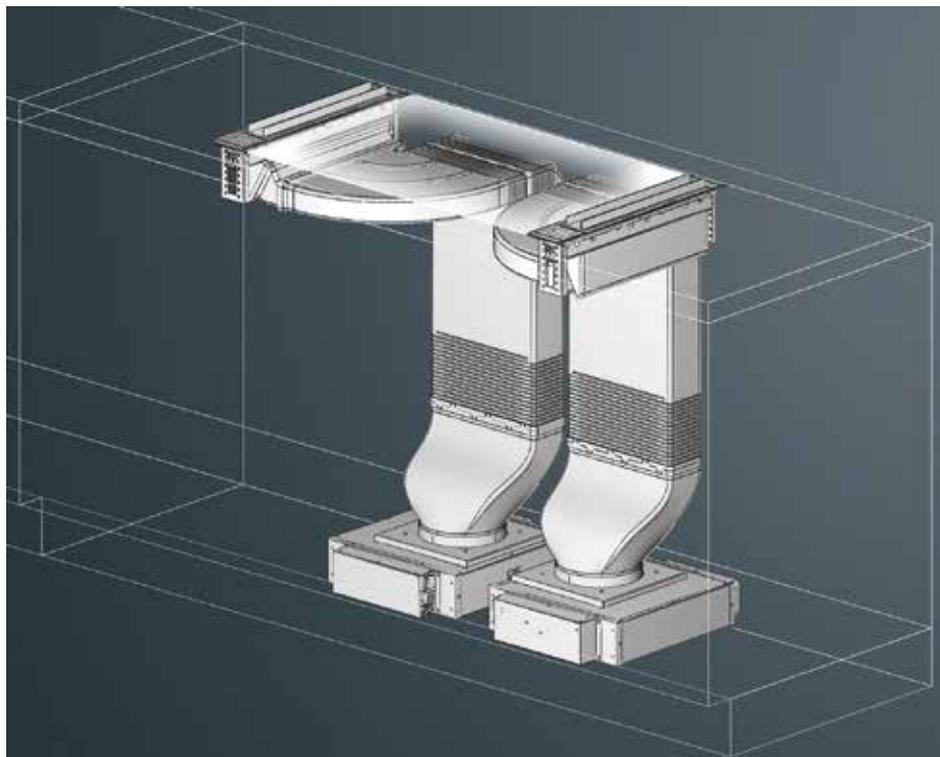
900	1000	1200	2x800
-----	------	------	-------



Dimensions en mm

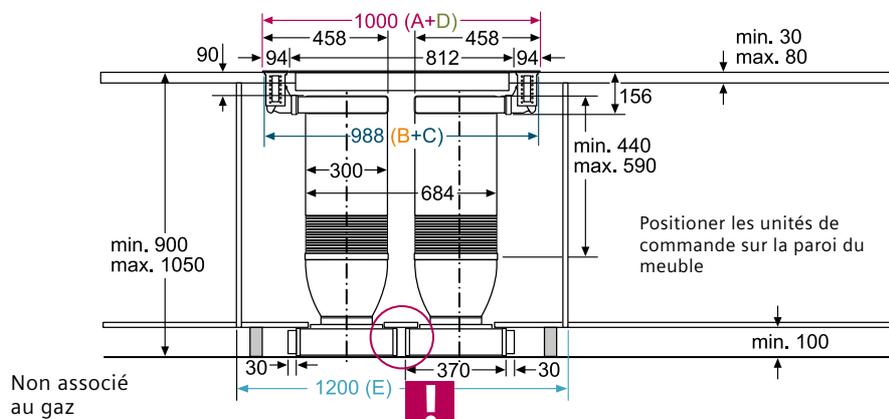
## 2. Largeur meuble, largeur appareil, dimensions découpe

1 table de cuisson vitrocéramique (80 cm) et 2 systèmes modulAir



Système modulAir	Table de cuisson <b>80 cm</b>	Système modulAir
------------------	----------------------------------	------------------

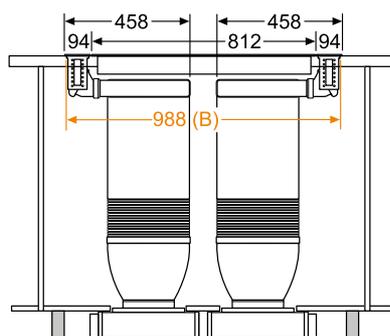
### Largeur



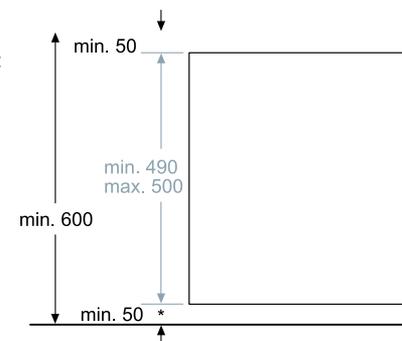
Largeur apparente de l'appareil	1000 mm
Dimensions découpe	988 mm
Encombrement dans le meuble bas	988 mm
Dimensions totales de la combinaison d'appareils (ventilateur(s) inclus)	1000 mm
Meuble bas conseillé	1200 mm

### Dimensions découpe

Largeur découpe:  
988 mm



Profondeur découpe:  
490 – 500 mm



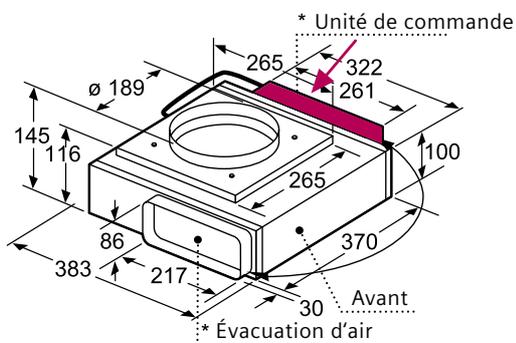
\* Pour une profondeur de plan de travail de 600 mm : 50 mm (respecter la profondeur de l'ensemble de l'appareil)

Dimensions en mm

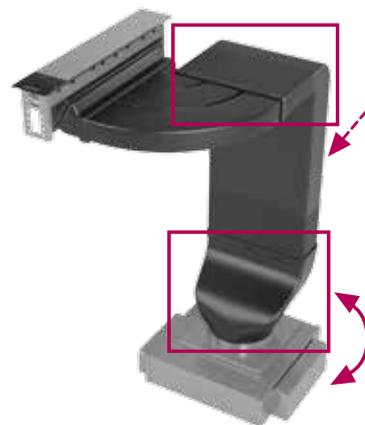
## Largeurs et profondeurs des meubles

### ! Instructions de montage:

- Selon la largeur du meuble bas, **l'unité de commande** du ventilateur doit être enlevée pour des questions de place et placée p. ex. sur la paroi arrière du meuble (v. flèche ci-dessous).
- En fonction de la profondeur disponible du plan de travail, le positionnement en profondeur du ventilateur peut varier selon l'ajustement en profondeur du conduit et selon le raccord (flèche en pointillés).
- Dans l'exemple ci-dessous, les ventilateurs sont orientés à 90° (évacuation orientée vers l'avant).
- Une profondeur minimale de 900 mm du plan de travail est requise pour les tuyauteries d'évacuation de l'air sur le côté.
- Le cas échéant, les pieds du meuble doivent être enlevés/remplacés.



\* L'évacuation d'air et l'unité de commande sont interchangeables  
L'unité de commande peut si nécessaire être fixée à la paroi du meuble



Position en profondeur du moteur identifiable via le marquage de l'ajustement en profondeur du conduit et du raccord.

### Largeurs des meubles (en mm)

900	1000	1200	2x800
-----	------	------	-------



Ventilateurs orientés à 90°, évacuation orientée vers l'avant.

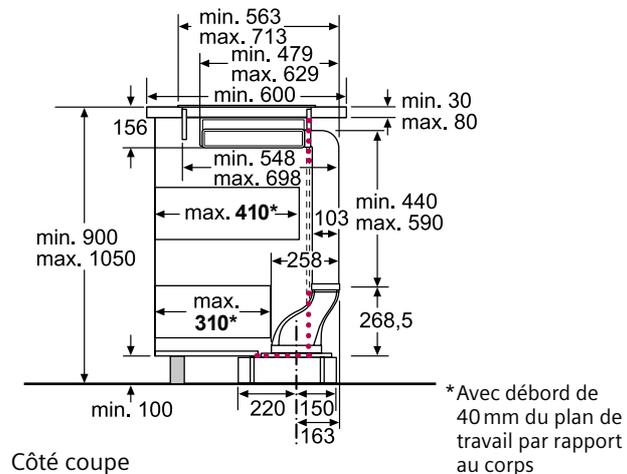
Dimensions en mm

### 3. Profondeurs plan de travail et meuble

#### Plan de travail profondeur 600 mm: dimensions et planification du tiroir

##### Exemple de planification 1:

Corps de profondeur plus courte en 450 mm

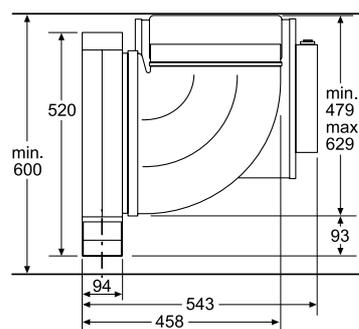


Côté coupe

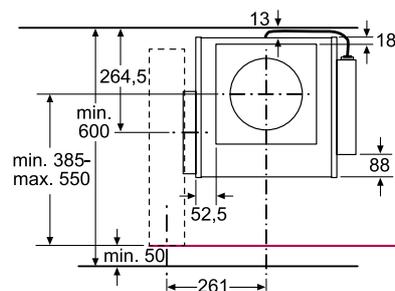


Côté coupe ..... Découpe de la paroi arrière nécessaire

#### Plan de travail profondeur 600 mm: profondeur et position ventilateur et tuyauterie



Vue de dessus  
Façade/conduit/  
ventilateur



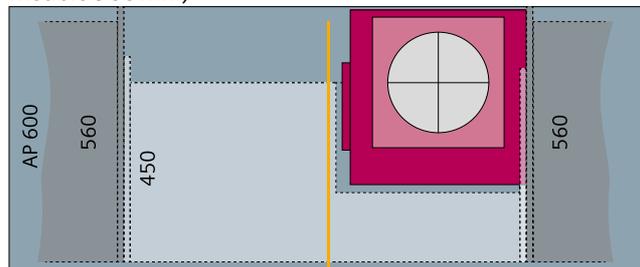
Vue de dessus  
Ventilateur

Ligne de référence découpe bord avant

#### Plan de travail profondeur 600 mm: profondeur du corps et planification du meuble

##### Exemple de planification 1:

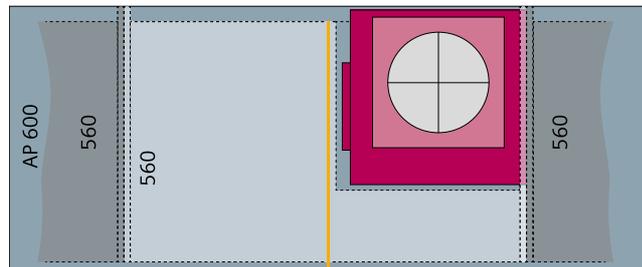
Corps de profondeur plus courte en 450 mm, ventilateur/tuyauterie à droite, hauteur de socle 150mm (largeur de meuble 900 mm)



Vue de dessus

##### Exemple de planification 2:

Corps standard en 560 mm, ventilateur/tuyauterie à droite, hauteur de socle 150 mm (largeur de meuble 900 mm)



Vue de dessus

#### ! Instructions de montage:

- D'habitude on utilise un meuble de table de cuisson avec une façade de tiroir fixe.
- Le conduit de ventilation passe en partie sous le meuble bas.
- Les traverses de meubles et les planchers intermédiaires doivent, le cas échéant, être découpés ou enlevés.
- Possibilité de 2 tiroirs de profondeur plus courte.

#### Variantes de planification:

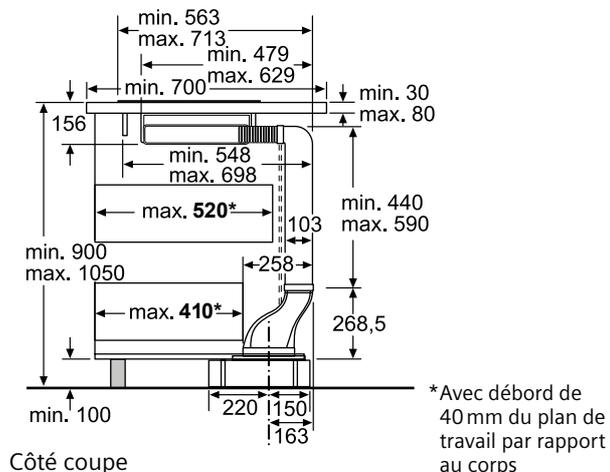
- Corps de meuble plus court (p. ex. 450 mm): conduit derrière le meuble. Découpe nécessaire du plancher et de la paroi arrière du meuble (lignes rouges).
- Corps de meuble standard (p. ex. 560 mm): découpe nécessaire du plancher du meuble. La paroi arrière du meuble doit être enlevée.

Dimensions en mm

## >Plan de travail profondeur 700 mm: dimensions et planification du tiroir

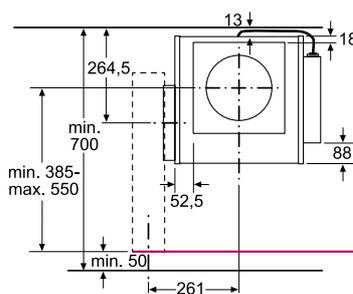
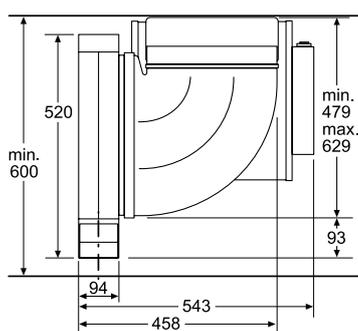
### Exemple de planification:

corps 560 mm



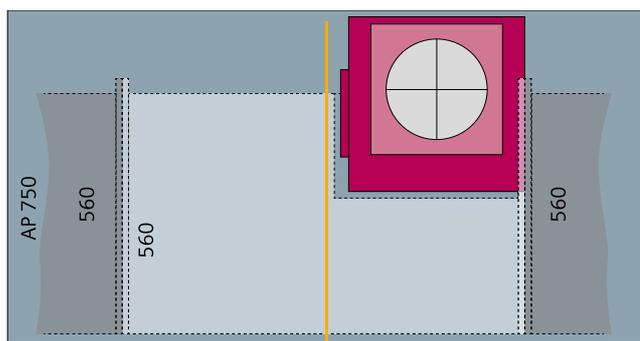
Côté coupe ..... Découpe de la paroi arrière nécessaire

## >Plan de travail profondeur 700 mm: profondeur et position ventilateur et tuyauterie



Ligne de référence découpe bord avant

## >Plan de travail profondeur 700 mm: profondeur du corps et planification du meuble



Vue de dessus

### Exemple de planification:

Corps 560 mm, ventilateur / tuyauterie à droite, hauteur de socle 150 mm (largeur du meuble 900 mm), profondeur du plan de travail 750 mm.

### ! Instructions de montage:

- D'habitude on utilise un meuble de table de cuisson avec une façade de tiroir fixe.
- Le conduit de ventilation passe en partie sous le meuble bas.
- Les traverses de meubles et les planchers intermédiaires doivent, le cas échéant, être découpés ou enlevés.

- Possibilité de mettre 1 tiroir moins profond et 1 tiroir de profondeur totale.

### Exemple de planification:

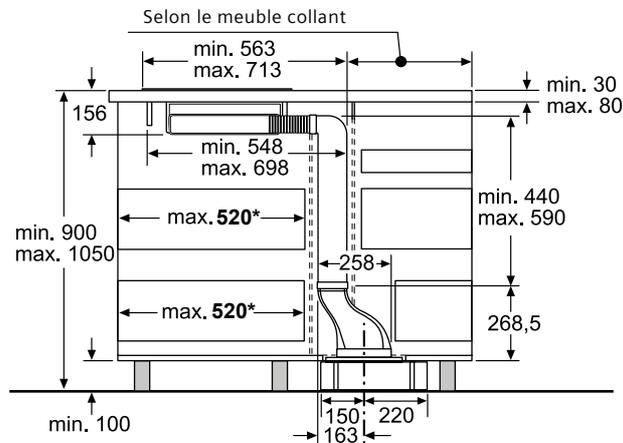
- Corps de meuble standard (p. ex. 560 mm): conduit derrière le meuble. Découpe nécessaire du plancher et de la paroi arrière du meuble (lignes rouges).

# 3. Profondeur plan de travail et meuble

## Ilot / planification du meuble

### Exemple de planification:

corps 560 mm



\*Avec débord de 40 mm du plan de travail par rapport au corps

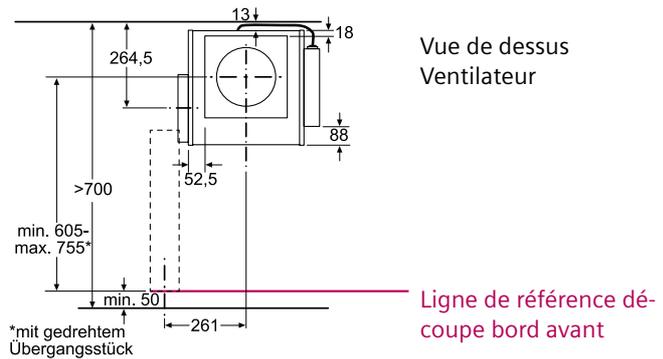
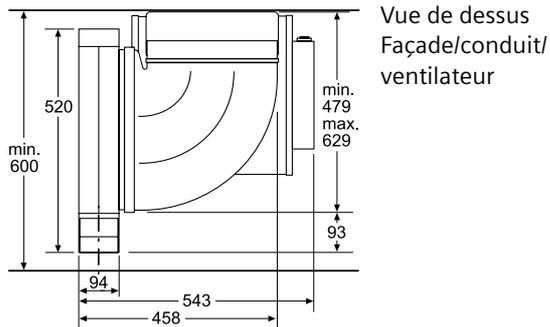
Côté coupe



Côté coupe ..... Découpe de la paroi arrière nécessaire

## Ilot / profondeur

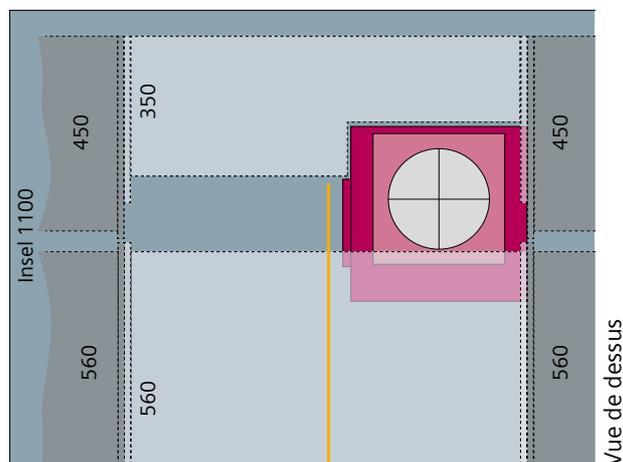
Position ventilateur et tuyauterie



## Ilot / planification du meuble

### Exemple de planification:

Corps 560 mm, ventilateur/tuyauterie à droite, hauteur de socle 150 mm (meuble de table de cuisson 900 mm de largeur), corps arrière moins profond, profondeur totale de l'îlot env. 1100 mm



### Instructions de montage:

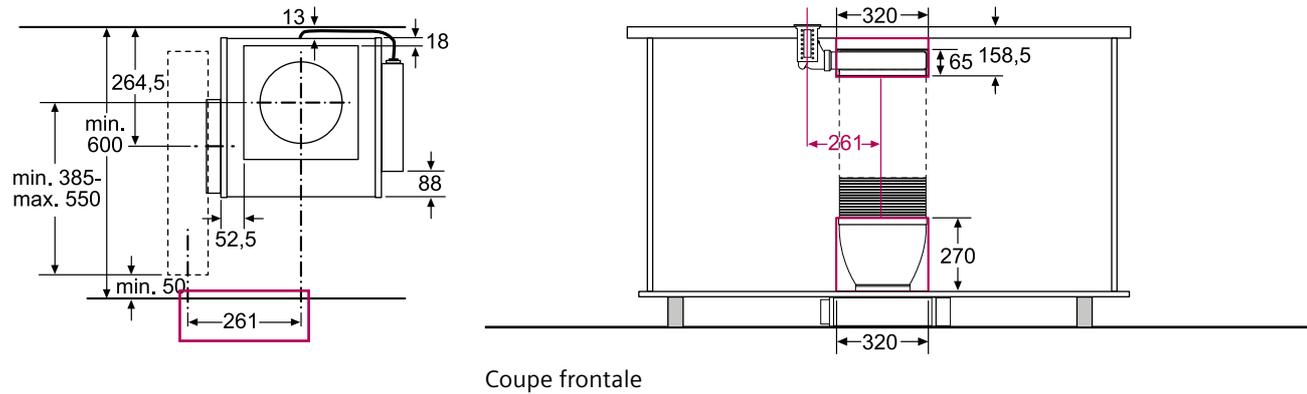
- D'habitude on utilise un meuble de table de cuisson avec une façade de tiroir fixe.
- Conduit de ventilation entre les meubles, voire en partie à l'arrière du meuble bas.
- Les traverses de meubles et les planchers intermédiaires doivent, le cas échéant, être découpés ou enlevés.
- Possibilité de 2 tiroirs de profondeur totale dans le meuble de la table de cuisson.

### Exemple de planification:

- Corps de meuble standard (p. ex. 560 mm): conduit derrière le meuble. Découpe nécessaire du plancher et de la paroi arrière du meuble (lignes rouges).

Dimensions en mm

## Planification du meuble: découpe paroi arrière



## Exemples de planification: découpe paroi arrière

3 tables de cuisson Domino et 2 systèmes modulAir



2 tables de cuisson Domino et 1 système modulAir



1 table de cuisson de 80 cm et 2 systèmes modulAir



2 tables de cuisson Domino (40 cm + 30 cm) et 1 système modulAir



Coupe frontale

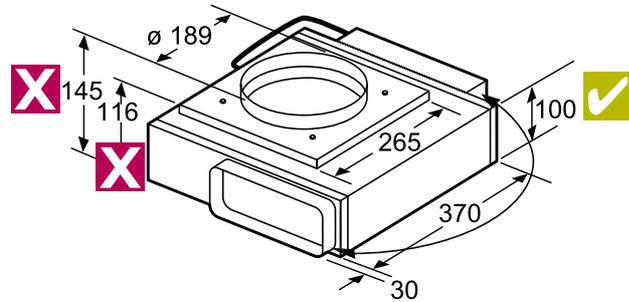
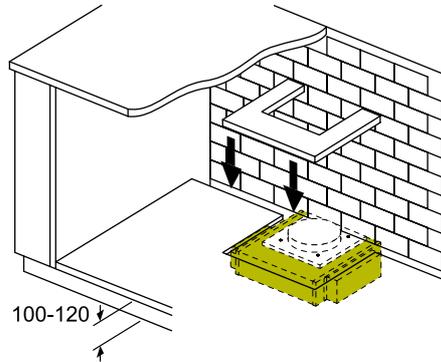
Dimensions en mm

## 4. Hauteurs de socles

En fonction de la hauteur du socle et de la position du ventilateur, une découpe du plancher du meuble est nécessaire.

L'emplacement de la ventilation du plan de travail et du moteur dépend du plan de travail. En fonction de la profondeur du plan, le conduit d'évacuation doit être raccourci.

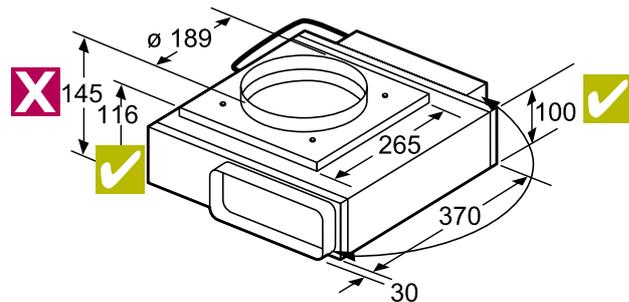
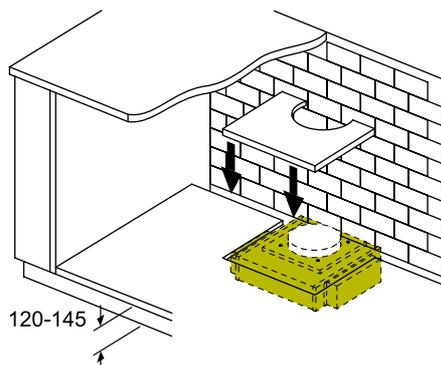
### Hauteur de socle de 100 – 200 mm:



### ! Instructions planification du socle:

- La découpe dans le plancher du meuble est nécessaire pour raccorder la tuyauterie au ventilateur.
- **La taille et la forme de la découpe** dépendent de la hauteur du ventilateur, compte tenu de la hauteur de socle en présence (voir les liens).
- **L'emplacement de la découpe** dépend de la profondeur du plan de travail et de la profondeur du meuble bas utilisé et doit être déterminé individuellement.
- Les bords de la découpe doivent être étanchéifiés avec le matériel adéquat.
- Nous conseillons de réutiliser la pièce découpée dans la forme représentée et de la visser sur le plancher du meuble.
- **Important:** avec des hauteurs de socles <145 mm, prévoir une taille de découpe permettant d'enlever le ventilateur en cas de maintenance.

### Hauteur de socle de 120 – 145 mm:



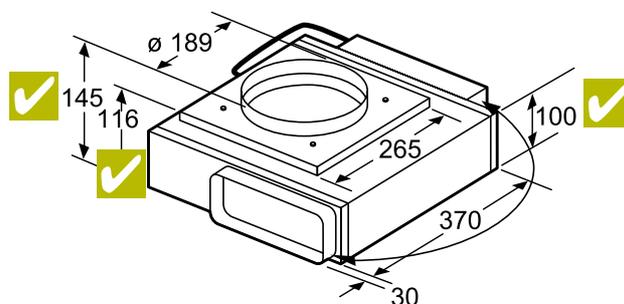
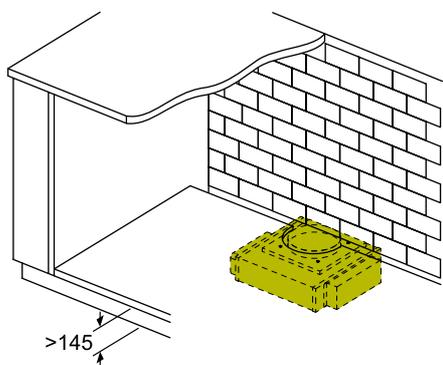
### ! Instructions planification du socle:

- La découpe dans le plancher du meuble est nécessaire pour raccorder la tuyauterie au ventilateur.
- **La taille et la forme de la découpe** dépendent de la hauteur du ventilateur, compte tenu de la hauteur de socle en présence (voir les liens).
- **L'emplacement de la découpe** dépend de la profondeur du plan de travail et de la profondeur du meuble bas utilisé et doit être déterminé individuellement.
- Les bords de la découpe doivent être étanchéifiés avec le matériel adéquat.
- Nous conseillons de réutiliser la pièce découpée dans la forme représentée et de la visser sur le plancher du meuble.
- **Important:** avec des hauteurs de socles <145 mm, prévoir une taille de découpe permettant d'enlever le ventilateur en cas de maintenance.

Dimensions en mm

---

### Hauteur du socle >145 mm:



### ! Instructions planification du socle:

- La découpe dans le plancher du meuble est nécessaire pour raccorder la tuyauterie au ventilateur.
- **La taille et la forme de la découpe** dépendent de la hauteur du ventilateur, compte tenu de la hauteur de socle en présence (voir les liens).
- **L'emplacement de la découpe** dépend de la profondeur du plan de travail et de la profondeur du meuble bas utilisé et doit être déterminé individuellement.
- Les bords de la découpe doivent être étanchéifiés avec le matériel adéquat.
- Avec des hauteurs de socles >145 mm, en cas de maintenance, le ventilateur peut être retiré par le bas, par le socle.

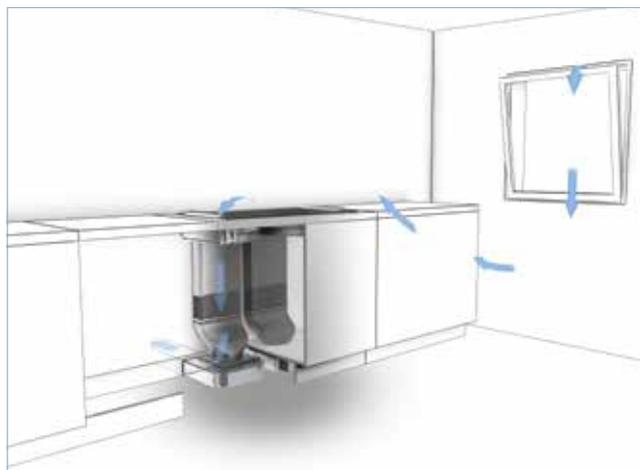
---

Dimensions en mm

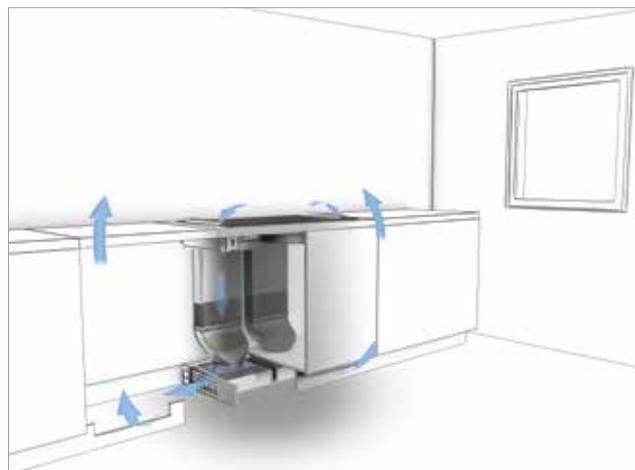
## 5. Evacuation ou recyclage d'air?

Le système modulAir fonctionne aussi bien en évacuation qu'en recyclage d'air.

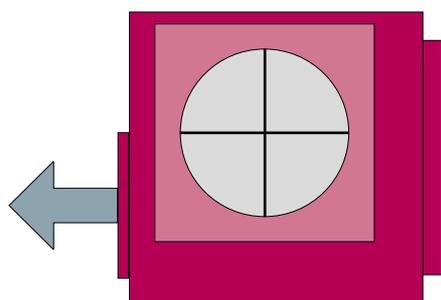
Mode évacuation d'air



Mode recyclage d'air

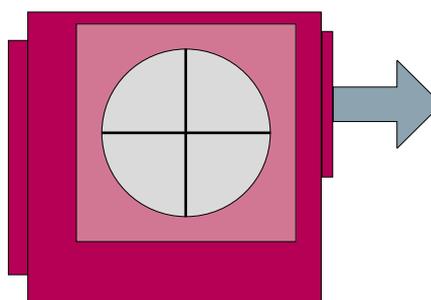


Etat livraison –  
sortie d'air à gauche



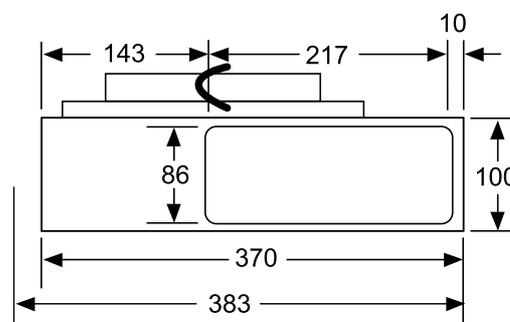
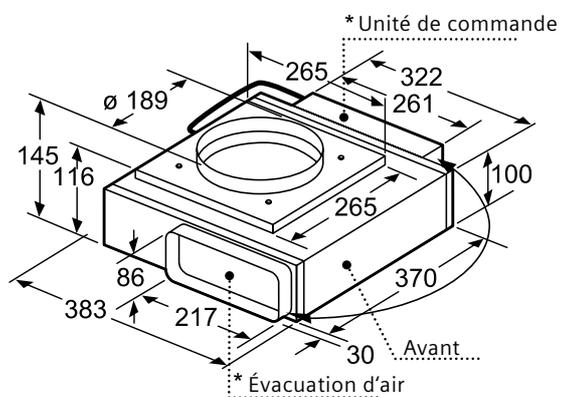
La sortie d'air et l'unité de commande peuvent être interverties. Au besoin l'unité de commande peut être fixée sur la paroi du meuble.

Possibilité d'agencement –  
sortie d'air à droite (derrière)\*



\*Agencement décrit dans les instructions de montage

Aperçu sortie d'air

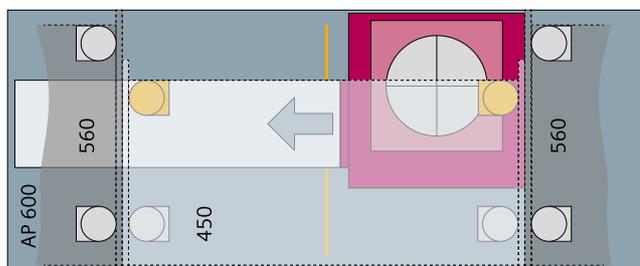


Dimensions en mm

## 5. Evacuation

### Installation tuyauterie d'évacuation\*, 1 ventilateur – solution linéaire profondeur du plan de travail 600 mm

Standard –  
Sortie d'air et boîtier mural à gauche,  
Corps meuble de table de cuisson 450 mm

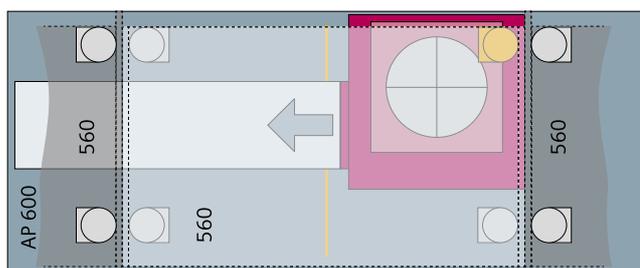


Vue de dessus

#### ! Instructions planification de la sortie d'air:

- Les dimensions de la sortie d'air sur le ventilateur sont conçues pour le conduit de tuyau plat Naber 150.
- Exemple de planification avec corps de 450 mm: collision du ventilateur et du conduit d'évacuation avec les deux pieds du meuble (en jaune).

Standard –  
Sortie d'air et boîtier mural à gauche,  
Corps meuble de table de cuisson 560 mm

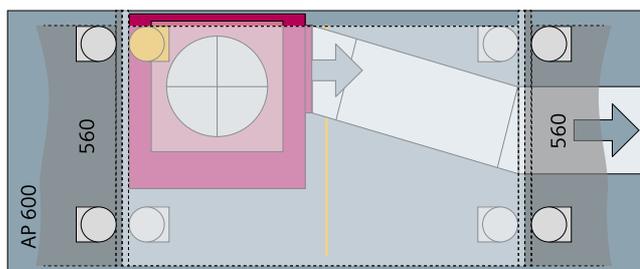


Vue de dessus

#### ! Instructions planification de la sortie d'air:

- Les dimensions de la sortie d'air sur le ventilateur sont conçues pour le conduit de tuyau plat Naber 150.
- Exemple de planification avec corps de 560 mm: le conduit d'évacuation peut être orienté vers la gauche, entre les pieds du meuble.

Agencement –  
Sortie d'air et boîtier mural à droite  
Corps meuble de table de cuisson 560 mm



Vue de dessus

#### ! Instructions planification de la sortie d'air:

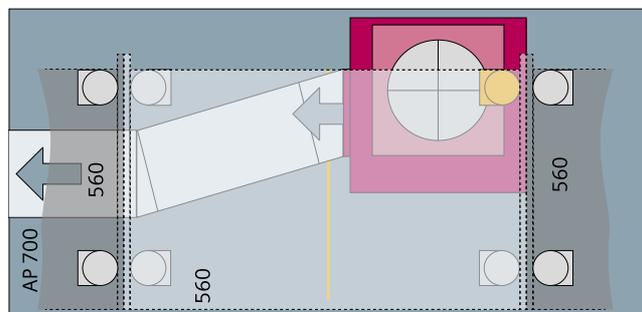
- Solution possible: utilisation du corps de 560 mm, ventilateur placé à gauche et compensation via Naber 15° ou tuyaux coudés Flex.
- Le conduit d'évacuation peut être orienté vers la droite, entre les pieds du meuble.

\*Tuyauterie d'évacuation non incluse dans la livraison!

## 5. Evacuation

### Installation tuyauterie d'évacuation\*, 1 ventilateur – solution linéaire profondeur du plan de travail 700 mm

#### Standard – Sortie d'air et boîtier mural à gauche

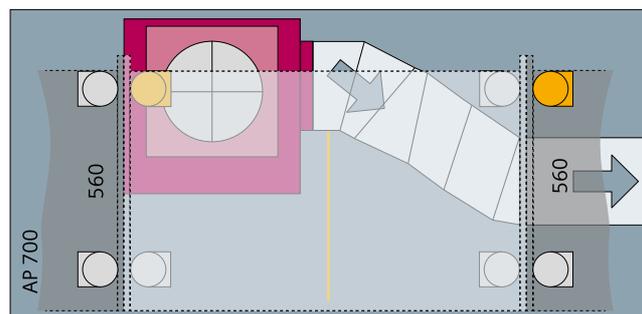


Vue de dessus

#### ! Instructions planification de la sortie d'air:

- Les dimensions de la sortie d'air sur le ventilateur sont conçues pour le conduit de tuyau plat Naber 150.
- Le conduit d'évacuation peut être orienté vers la gauche, entre les pieds du meuble.

#### Agencement – Sortie d'air et boîtier mural à droite, Corps meuble de table de cuisson 560 mm



Vue de dessus

#### ! Instructions planification de la sortie d'air:

- Solution possible: utilisation du corps de 560 mm, ventilateur placé à gauche et compensation via Naber 15° ou tuyaux coudés Flex.
- Le conduit d'évacuation peut être orienté vers la droite, entre les pieds du meuble.

Dimensions en mm

## 5. Evacuation d'air

### Installation tuyauterie d'évacuation\*: 2 ventilateurs – 3 Dominos

#### Solution linéaire / semi-îlot – Profondeur du plan de travail 900 mm

Exemple – boîtier mural à gauche



Vue de dessus

#### ! Instructions planification de la sortie d'air:

- L'encombrement de la tuyauterie d'évacuation d'air nécessite **un plan de travail d'une profondeur minimale de 900 mm**.
- Les deux ventilateurs sont positionnés avec le raccord tourné vers l'arrière.
- Ventilateur gauche: standard (ouverture d'évacuation à gauche).
- Ventilateur droit: tourné à 90° dans le sens inverse des aiguilles d'une montre (ouverture d'évacuation devant).
- Un boîtier mural séparé est nécessaire pour chaque ventilateur.

### Installation tuyauterie d'évacuation\*: 2 ventilateurs – table de cuisson 80 cm

#### Solution linéaire / semi-îlot – Profondeur du plan de travail 900 mm

Exemple –  
boîtier mural à gauche



Vue de dessus

#### ! Instructions planification de la sortie d'air:

- L'encombrement de la tuyauterie d'évacuation d'air nécessite **un plan de travail d'une profondeur minimale de 900 mm**.
- Les deux ventilateurs sont positionnés avec le raccord tourné vers l'arrière.
- Ventilateur gauche: standard (ouverture d'évacuation à gauche).
- Ventilateur droit: tourné à 90° dans le sens inverse des aiguilles d'une montre (ouverture d'évacuation devant).
- Un boîtier mural séparé est nécessaire pour chaque ventilateur.

#### Solution linéaire / semi-îlot – Profondeur du plan de travail 900 mm

Exemple – boîtier mural derrière



Vue de dessus

#### ! Instructions planification de la sortie d'air:

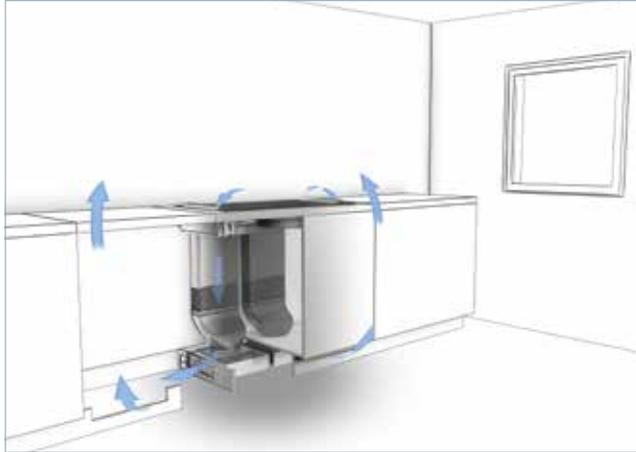
- Les deux ventilateurs sont tournés à 90° dans le sens des aiguilles d'une montre.
- Un boîtier mural séparé est nécessaire pour chaque ventilateur.

Dimensions en mm

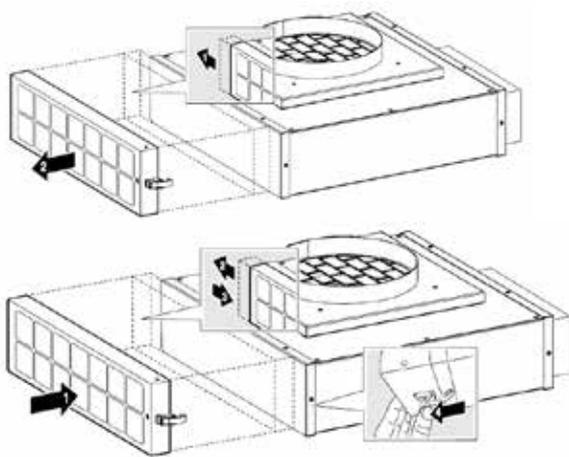
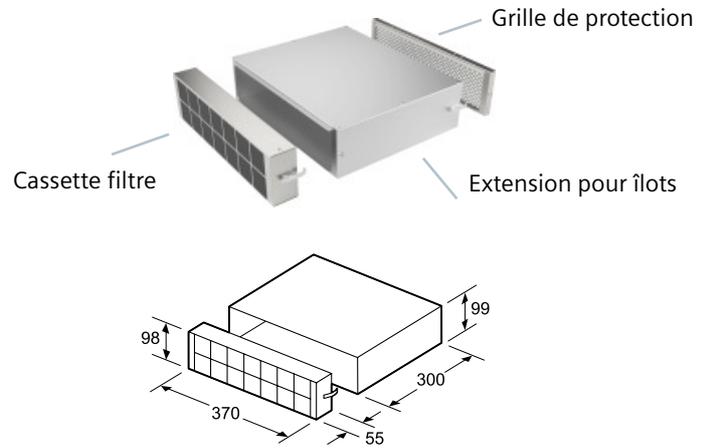
\*Tuyauterie d'évacuation non incluse dans la livraison!

## 5. Recyclage d'air

### Mode recyclage d'air



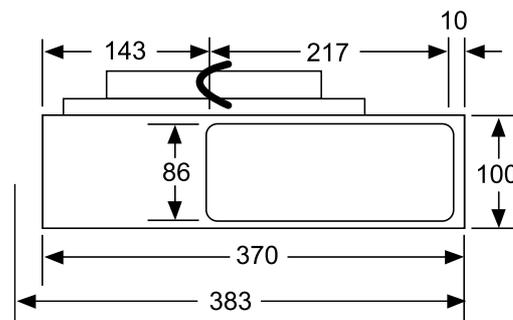
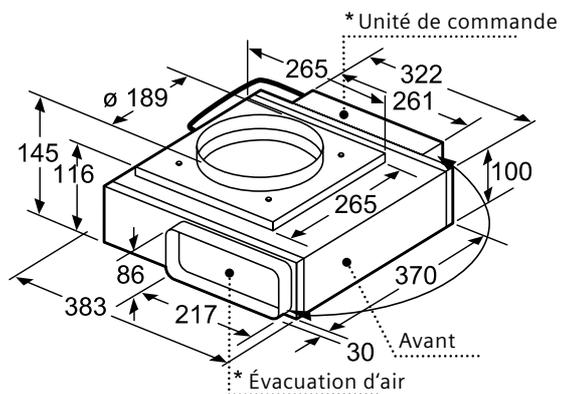
Conversion du ventilateur en chaleur tournante au moyen de l'unité de chaleur tournante (accessoire spécial)



### ! Instructions planification chaleur tournante:

- L'échange/le remplacement du filtre à charbon s'effectue via la plinthe de la cuisine.
- Avec des îlots, selon l'encastrement, on peut utiliser l'extension pour faciliter l'accès au filtre.
- Le ventilateur peut aussi être converti en chaleur tournante sur la sortie d'air à droite.

### Aperçu sortie d'air

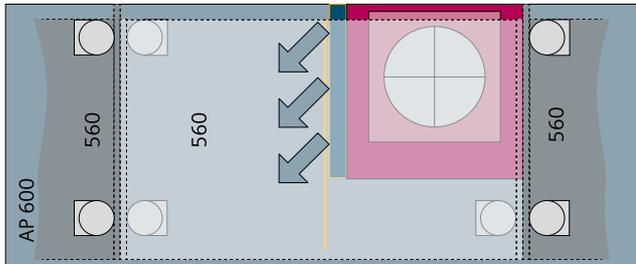


Dimensions en mm

## 5. Recyclage d'air

### Installation d'un ventilateur

Solution linéaire profondeur du plan de travail  
600 mm  
Standard – sortie d'air gauche

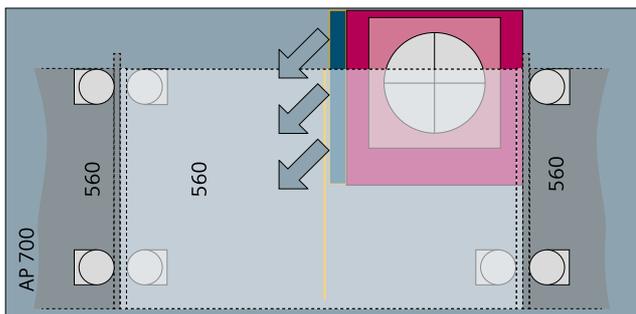


Vue de dessus

#### ! Instructions planification chaleur tournante:

- En chaleur tournante, les vapeurs de cuisson filtrées sont évacuées dans le socle.
- Pour le refoulement, il faut prévoir dans le socle une ouverture de 540 cm<sup>2</sup> par ventilateur. On peut la créer avec une grille adéquate, en raccourcissant le socle, en combinant les deux ou en utilisant un socle à lamelles.
- Les accessoires correspondants sont disponibles dans le commerce spécialisé.

Solution linéaire profondeur du plan de travail  
700 mm  
Standard – sortie d'air gauche



Vue de dessus

#### ! Instructions planification chaleur tournante:

- En chaleur tournante, les vapeurs de cuisson filtrées sont évacuées dans le socle.
- Pour le refoulement, il faut prévoir dans le socle une ouverture de 540 cm<sup>2</sup> par ventilateur. On peut la créer avec une grille adéquate, en raccourcissant le socle, en combinant les deux ou en utilisant un socle à lamelles.
- Les accessoires correspondants sont disponibles dans le commerce spécialisé.

Dimensions en mm

## 5. Recyclage d'air

### Installation de deux ventilateurs

#### Ilot ou solution linéaire – 2 ventilateurs – 3 Dominos

Exemple de planification profondeur du plan de travail 750 mm



Vue de dessus

#### ! Instructions planification chaleur tournante:

- Ventilateur de gauche tourné à 90° dans le sens des aiguilles d'une montre et mis sur évacuation vers la droite.
- Ventilateur de gauche tourné à 90° dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
- Sens de l'évacuation: vers l'avant.
- Ouverture de refoulement 2 x 540 cm<sup>2</sup> nécessaire.

#### Ilot – 2 ventilateurs – 3 Dominos



Vue de dessus

#### ! Instructions planification chaleur tournante:

- Les deux ventilateurs sont tournés à 90° dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
- Extension pour îlots.
- Ouverture de refoulement 2 x 540 cm<sup>2</sup> nécessaire.

#### Ilot ou solution linéaire – 2 ventilateurs – table de cuisson 80 cm

Exemple de planification profondeur du plan de travail 750 mm



Vue de dessus

#### ! Instructions planification chaleur tournante:

- Les deux ventilateurs sont tournés à 90° dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
- Sens de l'évacuation: vers l'avant.
- Ouverture de refoulement 2 x 540 cm<sup>2</sup> nécessaire.

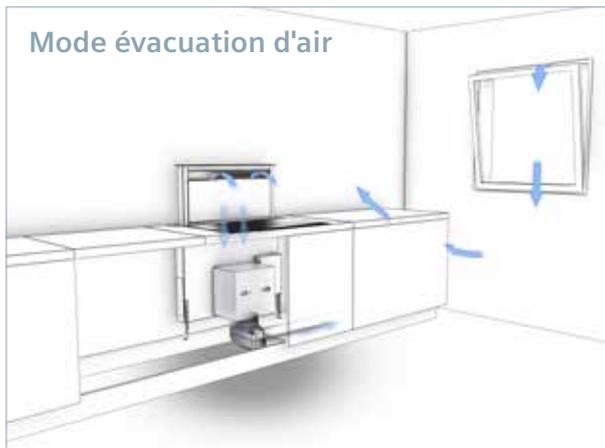
Dimensions en mm

# Le système downdraftAir de Siemens.



# Planification en 3 étapes: système downdraftAir.

## Evacuation ou recyclage d'air?

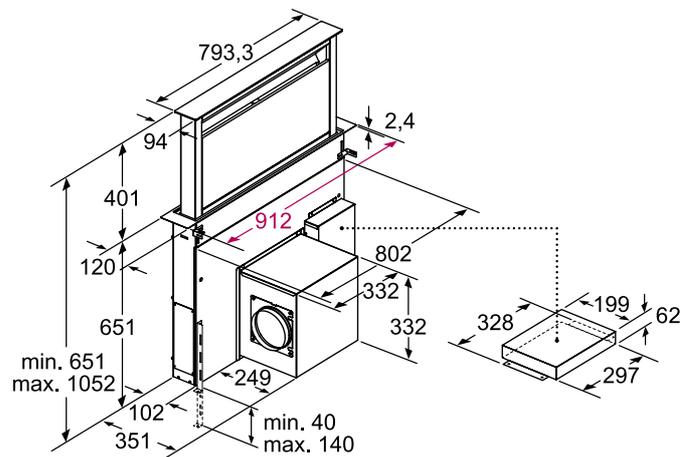


## Recyclage d'air



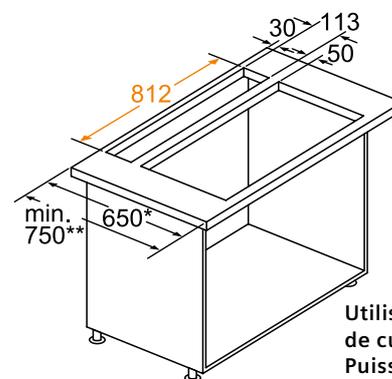
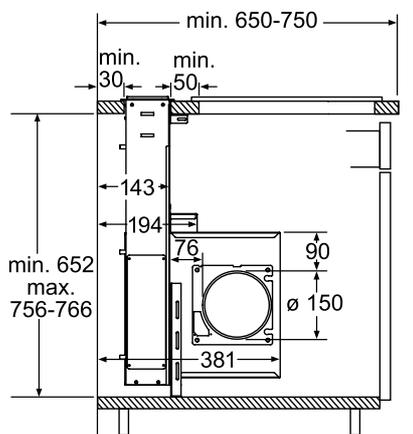
Tuyauterie vers le bas non incluse dans la livraison.  
A acheter en fonction de la situation d'encastrement, p. ex. flexible de Naber.

## Largeur



## Dimensions découpe

Largeur découpe: 812 mm  
Profondeur découpe: 113 mm



Utilisation avec table de cuisson à gaz :  
Puissance maximale totale 12.4 kW.

\*650 mm de profondeur uniquement en combinaison avec des tables de cuisson étroites.  
\*\*min. 750 mm pour des tables de cuisson avec 500 mm de profondeur de découpe

## ! Instructions:

- Le plan de travail doit avoir une profondeur minimale de 650 mm.